

# Επίσημη Εφημερίδα C 126 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

64ο έτος

12 Απριλίου 2021

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2021/C 126/01

Επικαιροποίηση του καταλόγου των αδειών διαμονής στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) .....

1

EL



## IV

(Πληροφορίες)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

**Επικαιροποίηση του καταλόγου των αδειών διαμονής στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) <sup>(1)</sup>**

(2021/C 126/01)

Η δημοσίευση του καταλόγου των αδειών διαμονής που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 16 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) <sup>(2)</sup> βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 39 του κώδικα συνόρων του Σένγκεν.

Εκτός από τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα, πραγματοποιείται τακτική επικαιροποίηση του ιστοτόπου της Γενικής Διεύθυνσης Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΒΕΛΓΙΟ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 298 της 4.10.2012.

1. **Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(Δελτίο A: Βεβαίωση εγγραφής στο μητρώο των αλλοδαπών – προσωρινή διαμονή: Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου συμπίπτει με αυτήν της επιτρεπόμενης διαμονής)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Δελτίο B: Βεβαίωση εγγραφής στο μητρώο των αλλοδαπών – μόνιμη διαμονή. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Δελτίο C: Δελτίο ταυτότητας αλλοδαπού: Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Carte D: Permis de séjour de résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

<sup>(1)</sup> Βλ. τον κατάλογο προηγούμενων δημοσιεύσεων στο τέλος της παρούσας επικαιροποίησης.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1.

(Δελτίο D: Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος – ΕΚ, που εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/ΕΚ σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες <sup>(3)</sup>). Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Carte H: Carte bleue européenne

Η kaart: Europese blauwe kaart

Η Karte: Blaue Karte EU

(Κάρτα Η, μπλε κάρτα της ΕΕ, η οποία εκδίδεται σε εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 2009/50/ΕΚ σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης <sup>(4)</sup>). Πρόκειται για ηλεκτρονική κάρτα. Η ισχύς της κάρτας ανέρχεται σε 13 μήνες κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ετών και, στη συνέχεια, σε 3 έτη.)

## 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

— Carte E: Attestation d'enregistrement

E Kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(Δελτίο E: Πιστοποιητικό εγγραφής που χορηγείται σε πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου που διέμεναν στο Βέλγιο πριν από την 1/11/2019, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών <sup>(5)</sup> – άρθρο 8. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

Carte E+ Document attestant de la permanence du séjour

E+ kaart Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(Δελτίο E+: Δελτίο μόνιμης διαμονής που χορηγείται σε πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου που διέμεναν στο Βέλγιο πριν από την 1/11/2019, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 19. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Δελτίο F: Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10. Πρόκειται για ηλεκτρονικό δελτίο. Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Δελτίο F+: Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών – άρθρο 10 Η ισχύς του δελτίου ανέρχεται σε πέντε 5 έτη)

— Ειδικές άδειες διαμονής που χορηγούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

<sup>(3)</sup> EE L 16 της 23.1.2004, σ. 44.

<sup>(4)</sup> EE L 155 της 18.6.2009, σ. 17.

<sup>(5)</sup> EE L 158 της 30.4.2004, σ. 77.

- Diplomatischer Personalausweis  
(Διπλωματικό δελτίο ταυτότητας)
- Carte d'identité consulaire  
Consulaat identiteitskaart  
Konsularer Personalausweis  
(Προξενικό δελτίο ταυτότητας)
- Carte d'identité spéciale – couleur bleue  
Bijzondere identiteitskaart – blauw  
Besonderer Personalausweis – blau  
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας – χρώματος κυανού)
- Carte d'identité spéciale – couleur rouge  
Bijzondere identiteitskaart – rood  
Besonderer Personalausweis – rot  
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας – χρώματος ερυθρού)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité – couleur rouge  
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood  
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, für privilegierte Ausländer, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, konsularer Personalausweis, besonderer Personalausweis – rot oder besonderer Personalausweis – blau  
(Δελτίο ταυτότητας παιδιών ηλικίας κάτω των 5 ετών αλλοδαπών που είναι κάτοχοι διπλωματικής ταυτότητας, προξενικής ταυτότητας, ειδικού δελτίου ταυτότητας χρώματος κυανού ή ειδικού δελτίου ταυτότητας χρώματος ερυθρού)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans  
Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto  
Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestelltter Personalausweis mit Lichtbild  
(Πιστοποιητικό ταυτότητας με φωτογραφία, το οποίο χορηγείται από βελγική διοικητική δημοτική ή κοινοτική αρχή σε παιδί ηλικίας κάτω των δώδεκα ετών)
- Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 330 της 6.10.2020.

I. **Ενιαίος τύπος**1. **Άδεια διαμονής που εκδίδεται σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο (δελτίο ταυτότητας)**

Άδεια διαμονής που εκδίδεται υπό μορφή δελτίου ταυτότητας σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο με τον τίτλο «*Rovolení k pobytu*». Η άδεια διαμονής χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών με μέγιστη περίοδο ισχύος 10 ετών.

- i) Άδεια διαμονής που εκδιδόταν από τις 4 Ιουλίου 2011 έως τις 26 Ιουνίου 2020 με τη μορφή δελτίου ταυτότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 380/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Απριλίου 2008, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών <sup>(\*)</sup>. Σε κυκλοφορία έως τον Ιούνιο του 2030.

<sup>(\*)</sup> ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 1

- ii) Άδεια διαμονής που εκδίδεται από τις 27 Ιουνίου 2020 με τη μορφή δελτίου ταυτότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών <sup>(7)</sup>.

## 2. Άδεια διαμονής που εκδίδεται σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο (αυτοκόλλητη ετικέτα)

Άδεια διαμονής η οποία εκδίδεται υπό μορφή ενιαίας αυτοκόλλητης ετικέτας που τοποθετείται στο ταξιδιωτικό έγγραφο. Η εν λόγω αυτοκόλλητη ετικέτα εκδιδόταν έως τις 4 Ιουλίου 2011 με μέγιστη διάρκεια ισχύος τα 10 έτη – σε κυκλοφορία έως τις 4 Ιουλίου 2021.

Ωστόσο, μπορεί ακόμα να εκδίδεται αυτοκόλλητη ετικέτα με μέγιστη διάρκεια ισχύος 6 μηνών σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπως τεχνική βλάβη των συσκευών επεξεργασίας βιομετρικών στοιχείων που διαρκεί περισσότερο από 7 ημερολογιακές ημέρες, καταστροφή ή άλλη κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

Τύπος άδειας διαμονής – κατάλογος σκοπών

Αριθμός που εγγράφεται στη θέση 6.4 – τύπος άδειας	Επεξήγηση των αριθμών που εγγράφονται	Αριθμός που εγγράφεται στη θέση 6.4 – τύπος άδειας	Επεξήγηση των αριθμών που εγγράφονται
<b>0</b>	Ιατρικός σκοπός	<b>49</b>	Χορηγηθείσα διεθνής προστασία (άσυλο)
<b>2</b>	Πολιτιστικός σκοπός	<b>54</b>	Χορηγηθείσα διεθνής προστασία (συμπληρωματική προστασία)
<b>4</b>	Πρόσκληση	<b>56</b>	Επί μακρόν διαμένων σε άλλα κράτη μέλη
<b>5</b>	Πολιτικοί λόγοι / επίσημη πρόσκληση	<b>57</b>	Μέλος οικογένειας επί μακρόν διαμένοντος σε άλλα κράτη μέλη
<b>6</b>	Επιχειρηματικοί σκοποί (αυτοαπασχολούμενο πρόσωπο)	<b>58</b>	Μέλος της οικογένειας επιστημονικού ερευνητή
<b>7</b>	Δραστηριότητες σχετικές με αθλητισμό	<b>59</b>	Μέλος οικογένειας του κατόχου της μπλε κάρτας που έχει εκδοθεί από άλλο κράτος μέλος
<b>17-20</b>	Οικογενειακοί/ιδιωτικοί λόγοι	<b>60</b>	Επανάδοση υπηκόων τρίτων χωρών
<b>23</b>	Σκοποί σπουδών, ανταλλαγής μαθητών, άμισθης πρακτικής άσκησης ή εθελοντικής υπηρεσίας (οδηγία 2004/114/ΕΚ <sup>(8)</sup> )	<b>67</b>	Ακύρωση προηγούμενης άδειας διαμονής
<b>24</b>	Άλλος σκοπός σπουδών που δεν περιλαμβάνεται στην οδηγία 2004/114/ΕΚ	<b>68</b>	Επί μακρόν διαμένων (CZ)
<b>25</b>	Σκοπός επιστημονικής έρευνας (οδηγία 2005/71/ΕΚ <sup>(9)</sup> )	<b>69</b>	Επί μακρόν διαμένων (ΕΕ)
<b>27</b>	Επιχειρηματικοί σκοποί (απασχόληση)	<b>78</b>	Επιχειρηματικοί σκοποί (επένδυση)
<b>28</b>	Κάτοχος μπλε κάρτας	<b>79</b>	ICT (ενδοεταιρική μετάθεση)
<b>36</b>	Επιχειρηματικοί σκοποί (επιχειρηματικότητα)	<b>80</b>	Mobile ICT (Μακροπρόθεσμη κινητικότητα)

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 286 της 1.11.2017, σ. 9.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 375 της 23.12.2004, σ. 12.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 289 της 3.11.2005, σ. 15.

Αριθμός που εγγράφεται στη θέση 6.4 – τύπος άδειας	Επεξήγηση των αριθμών που εγγράφονται	Αριθμός που εγγράφεται στη θέση 6.4 – τύπος άδειας	Επεξήγηση των αριθμών που εγγράφονται
<b>41</b>	Επιτρεπόμενη διαμονή για ανθρωπιστικούς λόγους	<b>88</b>	Λοιποί σκοποί
<b>42</b>	Χορηγθείσα διαμονή για λόγους που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής	<b>91</b>	Χορήγηση άδειας διαμονής (νόμος αριθ. 326/1999 Coll. σχετικά με τη διαμονή αλλοδαπών στην επικράτεια της Τσεχικής Δημοκρατίας)
<b>43</b>	Εθνικό συμφέρον ή διεθνείς υποχρεώσεις	<b>95-98</b>	Επανάδοση των μελών της οικογένειας
<b>47</b>	Μόνιμη διαμονή – πρώην αιτών διεθνή προστασία	<b>99</b>	Λοιποί σκοποί
<b>48</b>	Άδεια διαμονής ανηλίκου κάτω των 18 ετών (οικογενειακοί λόγοι)		

Μόνο οι προαναφερόμενοι αριθμοί εμφανίζονται στον ενιαίο τύπο αδειών διαμονής και προορίζονται για εθνική χρήση, κυρίως για στατιστικούς σκοπούς. Ο αριθμός εμφανίζεται στην άδεια διαμονής μαζί με τις υποχρεωτικές παρατηρήσεις που προβλέπουν οι οικείες οδηγίες (η θέση του αριθμού προηγείται των παρατηρήσεων). Ωστόσο, ο αριθμός δεν μεταβάλλει το νόημα των υποχρεωτικών παρατηρήσεων.

Οδηγία	Υποχρεωτικές παρατηρήσεις στην εθνική γλώσσα
Οδηγία 2009/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης	Στη θέση για τον τύπο άδειας: « <i>modrá karta EU</i> » Στη θέση για παρατηρήσεις: « <i>bývalý držitel modré karty EU</i> »
Οδηγία 2014/66/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταρχικής μετάθεσης <sup>(10)</sup>	Στη θέση για τον τύπο άδειας: « <i>ICT</i> » ή « <i>mobile ICT</i> »
Οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες	Στη θέση για τον τύπο άδειας: « <i>ponovní k pobytu pro dlouhodobě pobývajících rezidentů – ES</i> » Στη θέση για παρατηρήσεις: « <i>Mezinárodní ochrana poskytnuta [κράτος μέλος] dne [ημερομηνία]</i> ».

## II. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

### 1. *Robytoná karta rodinného příslušníka občana Evropské unie / Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της Ένωσης*

Απλό βιβλιάριο σκούρου μπλε χρώματος με ένδειξη αργυρού χρώματος στο εξώφυλλο «*Robytoná karta rodinného příslušníka občana Evropské unie*» (ο ακριβής τίτλος του εγγράφου στα τσεχικά).

Το έγγραφο αυτό χορηγείται σε μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ ως προσωρινή άδεια διαμονής έως την 1η Ιανουαρίου 2013.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 157 της 27.5.2014, σ. 1.

2. **Průkaz o povolení k trvalému pobytu / Δελτίο μόνιμης διαμονής**

Απλό βιβλιάριο σκούρου πράσινου χρώματος με ένδειξη αργυρού χρώματος στο εξώφυλλο «Průkaz o povolení k trvalému pobytu» (ο ακριβής τίτλος του εγγράφου στα τσεχικά).

Το έγγραφο αυτό χορηγείται σε μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ ως άδεια μόνιμης διαμονής έως τις 14 Αυγούστου 2017. Από τις 15 Αυγούστου 2017 το έγγραφο αυτό χορηγείται επίσης σε πολίτες της Ελβετίας, της Νορβηγίας, της Ισλανδίας και του Λιχτενστάιν, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους, ως άδεια μόνιμης διαμονής. Από την 1η Ιανουαρίου 2018 το έγγραφο αυτό χορηγείται επίσης στους πολίτες της ΕΕ.

3. **Průkaz o povolení k pobytu pro cizince / Άδεια διαμονής για αλλοδαπούς**

Απλό βιβλιάριο ανοιχτού πράσινου χρώματος με ένδειξη κόκκινου χρώματος στο εξώφυλλο «Průkaz o povolení k pobytu pro cizince» (ο ακριβής τίτλος του εγγράφου στα τσεχικά).

Το έγγραφο αυτό χορηγείται στους πολίτες της Ελβετίας, της Νορβηγίας, της Ισλανδίας και του Λιχτενστάιν ως άδεια μόνιμης διαμονής, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους, ως προσωρινή άδεια διαμονής έως τις 14 Αυγούστου 2017. Από τις 15 Αυγούστου 2017 το έγγραφο αυτό χορηγείται μόνο στα μέλη των οικογενειών των πολιτών της Ελβετίας, της Νορβηγίας, της Ισλανδίας και του Λιχτενστάιν ως προσωρινή άδεια διαμονής.

4. **Průkaz povolení k pobytu azylanta / Άδεια διαμονής για τα άτομα στα οποία χορηγείται άσυλο**

Απλό βιβλιάριο γκριζού χρώματος με ένδειξη μαύρου χρώματος στο εξώφυλλο «Průkaz povolení k pobytu azylanta» (ο ακριβής τίτλος του εγγράφου στα τσεχικά). Το έγγραφο αυτό χορηγείται σε πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί άσυλο. Ωστόσο, από τις 4 Ιουλίου 2011 χορηγείται μόνο σε ειδικές περιπτώσεις, ενώ στις περισσότερες περιπτώσεις εκδίδεται αντ' αυτού το δελτίο ταυτότητας ενιαίου τύπου.

5. **Průkaz oprávnění k pobytu osoby rožňavjící doprůčkové ochrany / Άδεια διαμονής για άτομα στα οποία χορηγείται επικουρική προστασία**

Απλό βιβλιάριο κίτρινου χρώματος με ένδειξη μαύρου χρώματος στο εξώφυλλο «Průkaz oprávnění k pobytu osoby rožňavjící doprůčkové ochrany» (ο ακριβής τίτλος του εγγράφου στα τσεχικά). Το έγγραφο αυτό χορηγείται σε πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί επικουρική προστασία. Ωστόσο, από τις 4 Ιουλίου 2011 χορηγείται μόνο σε ειδικές περιπτώσεις, ενώ στις περισσότερες περιπτώσεις εκδίδεται αντ' αυτού το δελτίο ταυτότητας ενιαίου τύπου.

6. **Diplomatický identifikační průkaz / Διπλωματικό δελτίο ταυτότητας**

Το διπλωματικό δελτίο ταυτότητας εκδίδεται από το Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων, με τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

Παρατηρήσεις	Επεξήγηση
<b>D</b>	Μέλη διπλωματικών αποστολών – διπλωματικό προσωπικό
<b>K</b>	Μέλη προξενείου – προξενικοί αξιωματούχοι
<b>MO/D</b>	Μέλη διεθνών οργανισμών που απολαύουν διπλωματικών προνομίων και ασυλιών
<b>ATP</b>	Διοικητικό και τεχνικό προσωπικό διπλωματικών αποστολών
<b>KZ</b>	Μέλη προξενείου – προξενικοί υπάλληλοι
<b>MO/ATP</b>	Μέλη διεθνών οργανισμών που απολαύουν των ίδιων προνομίων και ασυλιών με το διοικητικό και τεχνικό προσωπικό διπλωματικών αποστολών
<b>MO</b>	Μέλη διεθνών οργανισμών που απολαύουν προνομίων και ασυλιών βάσει σχετικής συμφωνίας
<b>SP, αντιστοίχως SP/K</b>	Μέλη υπηρεσιακού προσωπικού διπλωματικών αποστολών ή προξενείων
<b>SSO, αντιστοίχως SSO/K</b>	Προσωπικοί υπηρέτες μελών προσωπικού διπλωματικών αποστολών ή προξενείων



- i) Το διπλωματικό δελτίο ταυτότητας εκδίδεται με ένδειξη μαύρου χρώματος στο εξώφυλλο «*Diplomatický identifikační průkaz/Diplomatic Identity Card*» (διπλωματικό δελτίο ταυτότητας) έως τις 14 Αυγούστου 2017 με μέγιστη διάρκεια ισχύος 4 έτη – σε κυκλοφορία έως τον Αύγουστο του 2021.
- ii) Από τις 15 Αυγούστου 2017 το νέο διπλωματικό δελτίο ταυτότητας εκδίδεται με ένδειξη μαύρου χρώματος στο εξώφυλλο «*Identifikační průkaz a povolení k pobytu/Identity Card and long-term residence permit*» (Δελτίο ταυτότητας και άδεια διαμονής μακράς διάρκειας).

Το έγγραφο αυτό αποτελείται από χαρτί πλαστικοποιημένο (105 × 74 mm). Στην εμπρόσθια όψη φέρει φωτογραφία του κατόχου και αναγράφεται το ονοματεπώνυμο, η υπηκοότητα, η ημερομηνία γέννησης, το φύλο, η υπηρεσιακή θέση και η διεύθυνσή του, καθώς και η ημερομηνία λήξης ισχύος του δελτίου ταυτότητας. Στην οπίσθια όψη αναγράφεται ότι το δελτίο ταυτότητας είναι επίσημο έγγραφο και αποδεικτικό της ταυτότητας, καθώς και απόδειξη της επί μακρόν διαμονής στην Τσεχική Δημοκρατία.

ΔΑΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

## 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

Άδειες διαμονής:

- Kort C. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(Δελτίο C. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς οι οποίοι δεν χρειάζεται να διαθέτουν άδεια εργασίας)
- Kort D. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(Δελτίο D. Άδεια διαμονής απεριόριστης διάρκειας για τους αλλοδαπούς οι οποίοι δεν χρειάζεται να διαθέτουν άδεια εργασίας)
- Kort E. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde  
(Δελτίο E. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς που δεν έχουν δικαίωμα εργασίας)
- Kort F. Tidsbegrænset opholdstilladelse til flygtninge – er fritaget for arbejdstilladelse  
(Δελτίο F. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους πρόσφυγες – δεν χρειάζεται να διαθέτουν άδεια εργασίας)
- Kort J. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til udlændinge (Δελτίο J. Άδεια προσωρινής διαμονής και εργασίας για τους αλλοδαπούς)
- Kort R. Tidsbegrænset opholdstilladelse og tidsbegrænset arbejdstilladelse med kortere gyldighed end opholdstilladelsen —  
(Δελτίο R. Άδεια προσωρινής διαμονής και άδεια προσωρινής εργασίας με μικρότερη ισχύ από την άδεια διαμονής)
- Kort Z. Tidsbegrænset opholdstilladelse og begrænset arbejdstilladelse til studerende  
(Δελτίο Z. Άδεια προσωρινής διαμονής και περιορισμένη άδεια εργασίας για φοιτητές)

Πριν από την 20η Μαΐου 2011 η Υπηρεσία Μεταναστών της Δανίας εξέδιδε αυτοκόλλητες άδειες διαμονής που τοποθετούνταν στα διαβατήρια και έφεραν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til arbejde  
(Αυτοκόλλητο B. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς που δεν έχουν δικαίωμα εργασίας)
- Sticker C. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse  
(Αυτοκόλλητο C. Άδεια προσωρινής διαμονής και εργασίας)
- Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse  
(Αυτοκόλλητο H. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς οι οποίοι δεν χρειάζεται να διαθέτουν άδεια εργασίας)
- Sticker Z. Tidsbegrænset opholds- og arbejdstilladelse til studerende  
(Αυτοκόλλητο Z. Άδεια προσωρινής διαμονής και εργασίας για φοιτητές)

Τα αυτοκόλλητα αυτά εξακολουθούν να βρίσκονται σε κυκλοφορία και ισχύουν για την περίοδο που αναφέρεται σε αυτά.

Αυτοκόλλητες άδειες διαμονής εκδιδόμενες από το Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων:

Από την 1η Απριλίου 2008, το Υπουργείο εκδίδει τις ακόλουθες αυτοκόλλητες άδειες διαμονής:

— Sticker B. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der ikke har ret til at arbejde

(Αυτοκόλλητο Β. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς που δεν έχουν δικαίωμα εργασίας. Χορηγείται σε: διπλωμάτες, αποσπασμένο τεχνικό και διοικητικό προσωπικό, αποσπασμένο υπηρετικό προσωπικό διπλωματών, προσωπικό ισοδύναμου βαθμού διεθνών οργανισμών με γραφεία στην Κοπεγχάγη. Ισχύει για τη διαμονή και για πολλαπλές εισόδους κατά τη διάρκεια της αποστολής)

— Το αυτοκόλλητο Β που χορηγείται ως προσωρινή άδεια διαμονής για τις Φερόες Νήσους και τη Γροιλανδία, περιλαμβάνει την εξής μνεία στο σημείο των σχολίων «Tilladelsen gælder kun på Færøerne» (άδεια διαμονής ισχύουσα μόνον για τις Φερόες Νήσους) ή «Tilladelsen gælder kun i Grønland» (άδεια διαμονής ισχύουσα μόνον για τη Γροιλανδία). Χορηγείται σε διπλωμάτες ή προσωπικό ισοδύναμου βαθμού διεθνών οργανισμών με γραφεία στην Κοπεγχάγη που ταξιδεύουν μετ' επιστροφής στο πλαίσιο επίσημης αποστολής από την Κοπεγχάγη στις Φερόες Νήσους ή τη Γροιλανδία.

— Sticker H. Tidsbegrænset opholdstilladelse til udlændinge, der er fritaget for arbejdstilladelse

(Αυτοκόλλητο Η. Άδεια προσωρινής διαμονής για τους αλλοδαπούς που δεν χρειάζεται να διαθέτουν άδεια εργασίας. Χορηγείται σε: συνοδεύοντα μέλη οικογένειας διπλωματών και αποσπασμένου τεχνικού και διοικητικού προσωπικού, καθώς και προσωπικό ισοδύναμου βαθμού διεθνών οργανισμών με γραφεία στην Κοπεγχάγη. Ισχύει για τη διαμονή και για πολλαπλές εισόδους κατά τη διάρκεια της αποστολής)

Σημείωση: Πριν από την 1η Απριλίου 2008 το υπουργείο εξωτερικών χορηγούσε μη αριθμημένα και εν μέρει χειρόγραφα αυτοκόλλητα άδειες διαμονής ροζ χρώματος:

— Sticker E – Diplomatsk visering

(Διπλωματική θεώρηση)

— Sticker F – Opholdstilladelse

(Άδεια διαμονής)

— Αυτοκόλλητο S – συνοδεύοντες συγγενείς που περιλαμβάνονται στο διαβατήριο,

— Αυτοκόλλητο G – ειδική διπλωματική θεώρηση για τις Φερόες Νήσους και τη Γροιλανδία.

Τα αυτοκόλλητα αυτά εξακολουθούν να βρίσκονται σε κυκλοφορία και ισχύουν για την περίοδο που αναφέρεται σε αυτά.

Τα δελτία ταυτότητας για διπλωμάτες, τεχνικό και διοικητικό προσωπικό, υπηρετικό προσωπικό κ.λπ. που εκδίδει το υπουργείο εξωτερικών δεν αποτελούν απόδειξη άδειας διαμονής στη Δανία και δεν παρέχουν στον κάτοχό τους το δικαίωμα να εισέλθει στο έδαφος της χώρας χωρίς θεώρηση, εφόσον απαιτείται.

## 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

Δελτία διαμονής:

— Kort K. Tidsbegrænset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EU - reglerne)

(Δελτίο Κ. Άδεια προσωρινής διαμονής για υπηκόους τρίτων χωρών βάσει των κανόνων της ΕΕ)

— Kort L. Tidsbegrænset opholdskort til tredjelandstatsborgere efter EUreglerne)

(Δελτίο Λ. Άδεια διαμονής αορίστου χρόνου για υπηκόους τρίτων χωρών βάσει των κανόνων της ΕΕ)

Σημείωση: Κυκλοφορούν ακόμη έγκυρα παλαιά δελτία διαμονής Β, D και Η τα οποία χορηγήθηκαν με διαφορετικό σχήμα. Τα δελτία αυτά είναι από πλαστικοποιημένο χαρτί, έχουν διαστάσεις περίπου 9 εκ. × 13 εκ. και φέρουν τον θυρεό της Δανίας με λευκό υφάδι. Για το δελτίο Β το βασικό χρώμα είναι το μπεζ, για το δελτίο D το ανοιχτό ροζ και για το δελτίο Η το ανοιχτό μωβ.

— Άδεια επανεισόδου με τη μορφή αυτοκόλλητης θεώρησης που φέρει την εθνική ένδειξη D

- Οι άδειες διαμονής που ισχύουν για τις Φερόες Νήσους και τη Γροιλανδία, περιλαμβάνουν την εξής μνεία στο σημείο των σχολίων του δελτίου διαμονής ή του αυτοκόλλητου: «Tilladelsen gælder kun på Færøerne» (άδεια διαμονής ισχύουσα μόνον για τις Φερόες Νήσους) ή «Tilladelsen gælder kun i Grønland» (άδεια διαμονής ισχύουσα μόνον για τη Γροιλανδία).

Αυτοκόλλητες άδειες διαμονής έπαψαν να εκδίδονται από την 19η Μαΐου 2011.

Σημείωση: Οι εν λόγω άδειες διαμονής δεν παρέχουν στον κάτοχό τους δικαίωμα εισόδου στη Δανία ή σε άλλα κράτη μέλη της ζώνης Σένγκεν χωρίς θεώρηση (εφόσον αυτή απαιτείται), εκτός εάν, κατ' εξαίρεση, οι άδειες αυτές ισχύουν και για τη Δανία.

- Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολικό ταξίδι εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### 3. Προσωρινά έγγραφα που εκδίδονται βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας αποχώρησης

- “Certificate of Application”/ ”Kvittering for ansøgning”

(Εκδίδεται στα αγγλικά ή στα δανικά. Επιβεβαιώνει τα δικαιώματα που απορρέουν από τη συμφωνία αποχώρησης κατά την εξέταση της αίτησης για την έκδοση νέου εγγράφου διαμονής βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1).

#### GERMANIA

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 222 της 26.6.2018.

#### 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

- Aufenthaltserlaubnis  
(άδεια διαμονής)
- Blaue Karte EU  
(Μπλε κάρτα της ΕΕ – εκδίδεται από την 1η Αυγούστου 2012)
- ICT-Karte  
(Κάρτα ICT)
- Mobiler-ICT-Karte  
(κάρτα mobile ICT)
- Niederlassungserlaubnis  
(άδεια μόνιμης εγκατάστασης)
- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG (auch “Daueraufenthalt-EU”)  
(Άδεια διαμονής στην ΕΕ, μακράς διάρκειας)
- Aufenthaltsberechtigung  
(δικαίωμα απεριόριστης διαμονής)  
Σημείωση: Το «Aufenthaltsberechtigung» χορηγείται με τον ενιαίο τύπο πριν την 1η Ιανουαρίου 2005 και είναι απεριόριστης ισχύος.
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates  
(Δελτίο διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ)  
Σημείωση: Εκδίδεται από τις 28 Αυγούστου 2007· αντικαθιστά την άδεια παραμονής μακράς διάρκειας της ΕΕ
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates  
(Δελτίο μόνιμης διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ)
- Aufenthaltserlaubnis-CH  
Die Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind  
(Άδεια διαμονής-CH)

(Άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι υπήκοοι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)

- Aufenthaltsdokument-GB für Inhaber des Aufenthaltsrechts im Sinne des Artikels 18 Absatz 4 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft

[Έγγραφο διαμονής-GB (Aufenthaltsdokument-GB) για κατόχους του δικαιώματος διαμονής βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας.]

- Aufenthaltsdokument für Grenzgänger-GB nach Artikel 26 des Austrittsabkommens des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft für Inhaber eines Rechts als Grenzgänger nach Artikel 24 Absatz 2, auch in Verbindung mit Artikel 25 Absatz 2, des Abkommens.

[Έγγραφο διαμονής-GB για μεθοριακούς εργαζομένους (Aufenthaltsdokument-GB Grenzgänger) βάσει του άρθρου 26 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας για τους κατόχους των δικαιωμάτων των μεθοριακών εργαζομένων βάσει του άρθρου 24 παράγραφος 2, επίσης σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 2 της συμφωνίας.]

## 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

- Aufenthaltserlaubnis-EU

(άδεια διαμονής για μέλη των οικογενειών υπηκόων των κρατών μελών της ΕΕ ή του ΕΟΧ, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ).

Σημείωση: Εκδιδόταν έως τις 28 Αυγούστου 2007 με ισχύ έως 5 έτη (ή αορίστου διάρκειας), με αποτέλεσμα να είναι ακόμη σε κυκλοφορία

- Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates

[δελτίο διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ (σε έντυπη μορφή)]

Σημείωση: Το έγγραφο αυτό εκδόθηκε σε έντυπη μορφή στις 28 Αυγούστου 2007, αντικαθιστώντας την άδεια διαμονής μακράς διάρκειας της ΕΕ (Aufenthaltserlaubnis-EU). Δεν θα εκδίδεται πλέον μετά το τέλος του 2020. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder eines Staatsangehörigen eines EWR-Staates (Papierdokument)

[Δελτίο μόνιμης διαμονής για τα μέλη των οικογενειών πολιτών κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ (σε έντυπη μορφή)]

Σημείωση: Το έγγραφο αυτό εκδόθηκε σε έντυπη μορφή. Δεν θα εκδίδεται πλέον μετά το τέλος του 2020. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Aufenthaltserlaubnis für Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsangehörige der Schweizerischen Eidgenossenschaft sind

(άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι Ελβετοί υπήκοοι)

Σημείωση: Άδεια διαμονής για υπηκόους της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν είναι υπήκοοι της Ελβετικής Συνομοσπονδίας. Τα έγγραφα που εκδόθηκαν πριν από το τέλος του 2020 θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο έγγραφο.

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EWG (σε έντυπη μορφή)

(άδεια διαμονής για υπηκόους κράτους μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου)

Σημείωση: Σύμφωνα με το άρθρο 15 του νόμου για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ, μια «Aufenthaltserlaubnis-EU für Familienangehörige von Staatsangehörigen eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines EWR Staates, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der EU oder des EWR sind»

Σημείωση: Άδεια διαμονής για μέλη των οικογενειών υπηκόων των κρατών μελών της ΕΕ ή του ΕΟΧ, τα οποία δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους της ΕΕ ή του ΕΟΧ, η οποία έχει εκδοθεί πριν από τις 28 Αυγούστου 2007, εξακολουθεί να ισχύει ως δελτίο διαμονής.

Σημείωση: Η προαναφερθείσα άδεια επιτρέπει στον κάτοχο να εισέλθει χωρίς θεώρηση μόνον εάν έχει εκδοθεί σε διαβατήριο ή χωριστά σε συνδυασμό με διαβατήριο, αλλά όχι εάν έχει εκδοθεί ως αυτοκόλλητο επικολλημένο σε υποκατάστατο έγγραφο ταυτότητας («Ausweisersatz») με αποκλειστική ισχύ στη Γερμανία.

Σημείωση: Αυτοί οι τίτλοι διαμονής δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου άνευ θεώρησης παρά μόνον εφόσον καταχωρίζονται στο διαβατήριο ή χορηγούνται μαζί με το διαβατήριο ως άδεια η οποία επέχει θέση θεώρησης. Δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου άνευ θεώρησης όταν χορηγούνται σε αντικατάσταση ενός εθνικού εγγράφου ταυτότητας.

Το έγγραφο για αναβολή απέλασης [«Aussetzung der Abschiebung (Duldung)»] καθώς και η προσωρινή άδεια διαμονής για αιτούντες άσυλο («Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber») δεν δίνουν δικαίωμα εισόδου χωρίς θεώρηση.

#### — Fiktionsbescheinigung

(Προσωρινό έγγραφο διαμονής)

Μόνον όταν είναι σημειωμένο το τρίτο τετράγωνο στη σελίδα 3 συνεχίζει να ισχύει η άδεια διαμονής. Η είσοδος επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με άδεια διαμονής που έχει λήξει, θεώρηση, γερμανικό δελτίο ταυτότητας σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ ή γερμανικό δελτίο μόνιμης διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 20 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ.

Εάν έχουν σημειωθεί το πρώτο ή το δεύτερο τετράγωνο η «Fiktionsbescheinigung» δεν παρέχει δικαίωμα εισόδου χωρίς θεώρηση.

*Διάταξη σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας*

Όπως προβλέπεται στις διατάξεις σχετικά με την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση, με ισχύ από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου βάσει της παρούσας συμφωνίας, οι Βρετανοί υπήκοοι και τα μέλη των οικογενειών τους που έχουν δικαιώματα στη Γερμανία δυνάμει του δεύτερου μέρους, τίτλου II κεφάλαιο 1 ή του άρθρου 24 παράγραφος 2, επίσης σε συνδυασμό με το άρθρο 25 παράγραφος 2 της συμφωνίας, επιτρέπεται να εισέλθουν ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους με την ένδειξη «Fiktionsbescheinigung» (προσωρινό έγγραφο διαμονής) στο οποίο έχει σημειωθεί το τέταρτο τετράγωνο στην τρίτη σελίδα, με την ένδειξη (στα γερμανικά) ότι «Διά του παρόντος πιστοποιείται προσωρινά ότι ο κάτοχος έχει υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας», ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους. Η ένδειξη αυτή στο έγγραφο είναι διατυπωμένη στη γερμανική γλώσσα και έχει ως εξής: «Der Inhaber / die Inhaberin hat die Dokumentation eines Aufenthaltsrechts nach dem FreizügG/EU oder dem Abkommen EU-Schweiz beantragt, das hiermit vorläufig bescheinigt wird.»

Το ίδιο τετράγωνο σημειώνεται εάν ο κάτοχος έχει ήδη υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αλλά κανένα έγγραφο σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου δεν είναι έτοιμο προς έκδοση. Στην περίπτωση αυτή, το δικαίωμα διαμονής πιστοποιείται από το προσωρινό έγγραφο διαμονής. Στις περιπτώσεις αυτές, επιτρέπεται η είσοδος στους κατόχους του εγγράφου «Fiktionsbescheinigung», εφόσον σημειώνεται το τέταρτο τετράγωνο της σελίδας 3 του εγγράφου, με την ένδειξη ότι «Διά του παρόντος πιστοποιείται προσωρινά ότι ο κάτοχος έχει υποβάλει αίτηση για τεκμηρίωση δικαιώματος διαμονής βάσει της πράξης για την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ ή της συμφωνίας ΕΕ-Ελβετικής Συνομοσπονδίας», ακόμη και αν δεν διαθέτουν άδεια διαμονής της οποίας η ισχύς έχει λήξει ή θεώρηση επιπλέον του διαβατηρίου τους.

#### — Δελτία ταυτότητας για τα μέλη των διπλωματικών αρχών:

Σημείωση: Από την 1η Αυγούστου 2003 εκδίδεται νέος τύπος δελτίου ταυτότητας για μέλη διπλωματικών αποστολών και για προξενικούς υπαλλήλους καριέρας. Τα δελτία που υπήρχαν πριν την 1η Αυγούστου δεν ισχύουν πλέον.

Τα εκάστοτε προνόμια επισημαίνονται στο κείμενο της οπίσθιας όψης του δελτίου.

- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για τους διπλωματικούς υπαλλήλους και τα μέλη των οικογενειών τους:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «D»:
- Δελτία ταυτότητας για αλλοδαπούς διπλωματικούς υπαλλήλους:
- Protokollausweis für Diplomaten  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας για μέλη των οικογενειών διπλωματικών υπαλλήλων, τα οποία ασκούν προσωπική επαγγελματική δραστηριότητα:
- Protokollausweis für Diplomaten "A"  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους «A», από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας για Γερμανούς ή μονίμως εγκατεστημένους στη Γερμανία διπλωματικούς υπαλλήλους
- Protokollausweis für Diplomaten Art. 38 I WÜD  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διπλωματικούς υπαλλήλους κατά την έννοια του άρθρου 38 παράγραφος 1 της Σύμβασης της Βιέννης περί των διπλωματικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το διοικητικό και τεχνικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «VB»:
- Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για αλλοδαπούς διοικητικούς και τεχνικούς υπαλλήλους:
- Protokollausweis für Verwaltungspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη των οικογενειών του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού, τα οποία ασκούν προσωπική επαγγελματική δραστηριότητα:
- Protokollausweis für Verwaltungspersonal "A"  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό «A», από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού που είναι Γερμανοί ή μονίμως εγκατεστημένοι στη Γερμανία:
- Protokollausweis für Mitglieder VB Art. 38 2 WÜD  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του προσωπικού VB κατά την έννοια του άρθρου 38 παράγραφος 2 της Συνθήκης της Βιέννης περί των διπλωματικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το υπηρετικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «DP»:
- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για το τοπικό προσωπικό πρεσβείας και τα μέλη των οικογενειών τους:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «OK»:
- Protokollausweis für Ortskräfte  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για τοπικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «PP»:
- Protokollausweis für privates Hauspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας για τα μέλη προξενείων:  
Τα εκάστοτε προνόμια επισημαίνονται στο κείμενο της οπίσθιας όψης του δελτίου.
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για προξενικούς υπαλλήλους:*
- Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «K»:
- Δελτία ταυτότητας για αλλοδαπούς προξενικούς υπαλλήλους:
- Protokollausweis für Konsularbeamte  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για προξενικούς υπαλλήλους, από την 1η Αυγούστου 2003)

- Δελτία ταυτότητας για Γερμανούς ή μόνιμους εγκατεστημένους στη Γερμανία προξενικούς υπαλλήλους:
- Protokollausweis für Konsularbeamte "Art. 71 I WÜK"  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για προξενικούς υπαλλήλους κατά την έννοια του άρθρου 71 παράγραφος 1 της σύμβασης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο διοικητικό ή τεχνικό προσωπικό καριέρας προξενείου:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «VK»:
- Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για αλλοδαπούς διοικητικούς και τεχνικούς υπαλλήλους:
- Protokollausweis für Verwaltungspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για διοικητικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού που είναι Γερμανοί ή μόνιμους εγκατεστημένοι στη Γερμανία:
- Protokollausweis für Mitglieder VK Art. 71 II WÜK  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη του προσωπικού VK κατά την έννοια του άρθρου 71 παράγραφος 2 της Συνθήκης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο υπηρετικό προσωπικό προξενείου:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «DH»:
- Protokollausweis für dienstliches Hauspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μέλη των οικογενειών των προξενικών υπαλλήλων, των υπαλλήλων του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού και του υπηρετικού προσωπικού προξενείου:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «KF»:
- Protokollausweis f. Familienangehörige (Konsulat)  
[Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για μέλη οικογενειών (προξενείο), από την 1η Αυγούστου 2003]
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο τοπικό προσωπικό καριέρας προξενείου:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «OK»:
- Protokollausweis für Ortskräfte  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για τοπικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για μόνιμο ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό προξενικών αρχών:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «PP»:
- Protokollausweis für privates Hauspersonal  
(Δελτίο ταυτότητας εθιμοτυπίας για ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό, από την 1η Αυγούστου 2003)
- Ειδικά δελτία ταυτότητας:
- Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για υπαλλήλους διεθνών οργανισμών και τα μέλη των οικογενειών τους:
- Στην οπίσθια όψη φέρουν τα στοιχεία «IO»:
- Sonderausweis "IO"  
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας "IO", από το 1999)
    - Sonderausweis für Mitglieder internationaler Organisationen  
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας για υπαλλήλους διεθνών οργανισμών)
    - Sonderausweis für Familienangehörige von Mitgliedern internationaler Organisationen  
(Ειδικό δελτίο ταυτότητας για μέλη των οικογενειών υπαλλήλων διεθνών οργανισμών)
- Σημείωση: Τα διευθυντικά στελέχη διεθνών οργανισμών και τα μέλη των οικογενειών τους έχουν δελτία ταυτότητας με το χαρακτηριστικό στοιχείο «D»· το ιδιωτικό οικιακό προσωπικό των υπαλλήλων διεθνών οργανισμών έχει δελτία ταυτότητας με τα χαρακτηριστικά στοιχεία «PP».

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται για τα μέλη της οικογένειας κατά την έννοια του άρθρου 27 παράγραφος 1 σημείο 5 του κανονισμού περί διαμονής (Aufenthaltsverordnung):

Στην οπίσθια όψη φέρουν το στοιχείο «S»:

— Sonderausweis "S"

(ειδικό δελτίο ταυτότητας «S», από την 1η Ιανουαρίου 2005)

— Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή, τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) σε συνδυασμό με το παράρτημα της απόφασης 94/795/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1994, σχετικά με κοινή δράση που θεσπίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά τις διατυπώσεις ταξιδιού, για μαθητές, υπηκόους τρίτων χωρών, που διαμένουν σε κράτος μέλος <sup>(1)</sup>.

#### ΕΣΘΟΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 173 της 22.5.2018.

#### 1. Έγγραφα ενιαίου τύπου που χορηγούνται σε υπηκόους τρίτων χωρών τα οποία αποδεικνύουν την ύπαρξη άδειας διαμονής ή δικαιώματος διαμονής, τα οποία εκδίδονται από την 1η Ιανουαρίου 2011

Ο αριθμός εγγράφου αποτελείται από 2 γράμματα και επτά ψηφία. Το πρώτο γράμμα στον αριθμό της άδειας διαμονής αναφέρεται στον τύπο της άδειας διαμονής ή του δικαιώματος διαμονής:

B – υπήκοος κράτους που δεν είναι μέλος της ΕΕ·

P – επί μακρόν διαμένων·

F – άδεια διαμονής μέλους οικογένειας υπηκόου της ΕΕ

Ο τίτλος του εγγράφου «ELAMISLUBA» αναγράφεται στο μέσο του άνω άκρου της εμπρόσθιας όψης της άδειας διαμονής, ενώ ο τίτλος στην αγγλική γλώσσα «Residence permit» αναγράφεται στο κάτω άκρο.

Στην εμπρόσθια όψη του εγγράφου, στο πεδίο «loa liik» (τύπος άδειας), περιλαμβάνονται τα ακόλουθα δεδομένα:

Άδειες προσωρινής παραμονής

— Tähtajaline elamisluba – temporary residence permit (άδεια προσωρινής διαμονής)

— Tähtajaline elamisluba töötamiseks – temporary residence permit for employment (άδεια προσωρινής διαμονής για απασχόληση)

— Tähtajaline elamisluba EL sinine kaart – temporary residence permit for employment / EU blue card (άδεια προσωρινής διαμονής για απασχόληση/μπλε κάρτα της ΕΕ)

— Tähtajaline elamisluba töötamiseks- ICT – residence permit for employment (άδεια διαμονής για απασχόληση)

— Tähtajaline elamisluba ettevõtluseks – residence permit for business (άδεια διαμονής για επιχειρηματική δραστηριότητα)

— Tähtajaline elamisluba õppimiseks – residence permit for studies (άδεια διαμονής για σπουδές)

Επί μακρόν διαμένων:

— Pikaajaline elanik – long term resident (επί μακρόν διαμένων)

Σε περίπτωση που ο κάτοχος της άδειας διαμονής είναι μέλος της οικογένειας πολίτη της ΕΕ ο οποίος/η οποία δεν ασκεί το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία που απορρέει από την οδηγία για τους πολίτες και του/της χορηγείται δελτίο διαμονής, αναγράφεται η ένδειξη «pereliige/family member» (μέλος οικογένειας) στη δεύτερη γραμμή του τύπου της άδειας.

Ο τίτλος του εγγράφου «LIIDU KODANIKU PERELIIKME ELAMISLUBA» αναγράφεται στο μέσο του άνω άκρου της εμπρόσθιας όψης της άδειας διαμονής, ενώ ο τίτλος στην αγγλική γλώσσα «Residence card of a family member of a Union citizen» αναγράφεται στο κάτω άκρο.

Στην εμπρόσθια όψη του εγγράφου, στο πεδίο «loa liik» (τύπος άδειας), περιλαμβάνονται τα ακόλουθα δεδομένα:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 327 της 19.12.1994, σ. 1.



Δικαίωμα προσωρινής διαμονής:

— Tähtajaline elamisõigus / temporary right of residence (δικαίωμα προσωρινής διαμονής)

Δικαίωμα μόνιμης διαμονής:

— Alaline elamisõigus / permanent right of residence (δικαίωμα μόνιμης διαμονής)

Στους πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου και στα μέλη της οικογένειάς τους που έχουν δικαίωμα διαμονής στην Εσθονία σύμφωνα με τη συμφωνία αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου χορηγείται άδεια διαμονής, η οποία περιέχει τον τίτλο του εγγράφου «ELAMISÕIGUS» (δικαίωμα διαμονής – πολίτης του Ηνωμένου Βασιλείου) ή «PERELIIKME ELAMISÕIGUS» (δικαίωμα διαμονής μέλους της οικογένειας) στο μέσο του άνω άκρου της εμπρόσθιας όψης της άδειας διαμονής, ενώ ο τίτλος στην αγγλική γλώσσα «Right of residence» αναγράφεται στο κάτω άκρο στο πεδίο 3.2.

Στην εμπρόσθια όψη του εγγράφου, στο πεδίο «loa liik» (τύπος άδειας), περιλαμβάνονται τα ακόλουθα δεδομένα: «ELI LEPINGU ART 50» – TFEU Article 50 (άρθρο 50 της ΣΛΕΕ).

Στο πεδίο «Παρατηρήσεις» περιλαμβάνονται οι ακόλουθες πληροφορίες: «ARTIKKEL 18(4)» – Article 18(4) (άρθρο 18 παράγραφος 4).

Στην εμπρόσθια όψη του εγγράφου, στο πεδίο «loa liik» (τύπος άδειας), περιλαμβάνονται τα ακόλουθα δεδομένα:

— Tähtajaline elamisõigus – temporary right of residence (δικαίωμα προσωρινής διαμονής)

— Alaline elamisõigus – permanent right of residence (δικαίωμα μόνιμης διαμονής)

Για ταξιδιωτικούς σκοπούς, τα δελτία διαμονής που χορηγούνται σε υπηκόους τρίτων χωρών πρέπει να παρουσιάζονται μαζί με έγκυρο διαβατήριο.

2. **Άδειες που αναφέρουν το δικαίωμα παραμονής στη Δημοκρατία της Εσθονίας και οι οποίες έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 (εκδοθείσες από την 1η Ιανουαρίου 2012)**

Kaitsoistri luba kuni pp.kk.aaaa [ülalpeetav/dependant (εξαρτώμενο πρόσωπο) <sup>(12)</sup>]

(άδεια του Υπουργού Άμυνας μέχρι την ηη.μμ.εεεε)

Από τις 3 Δεκεμβρίου 2018 η ημερομηνία και το όνομα της άδειας στην αγγλική γλώσσα δεν αναγράφονται πλέον στην άδεια.

Σημείωση: Τα έγγραφα που περιέχουν τις ενδείξεις αυτές εκδίδονται για υπηκόους τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογένειάς πολιτών της ΕΕ που έχουν την ιθαγένεια τρίτης χώρας.

3. **Όλα τα άλλα έγγραφα που χορηγούνται στους υπηκόους τρίτων χωρών και στους πολίτες της ΕΕ**

— Διπλωματικά και υπηρεσιακά δελτία ταυτότητας που εκδίδονται από το Υπουργείο Εξωτερικών:

— Διπλωματικό δελτίο ταυτότητας

Κατηγορία Α – Επικεφαλής αποστολής και μέλος της οικογένειάς του/της· μπλε

Κατηγορία Β – Διπλωματικός υπάλληλος και μέλος της οικογένειάς του/της· μπλε

— Υπηρεσιακή ταυτότητα

Κατηγορία C – Διοικητικός υπάλληλος και μέλος της οικογένειάς του/της· ερυθρό

Κατηγορία D – Επικουρικός υπάλληλος· πράσινο

Κατηγορία E – Ιδιωτικό υπηρετικό προσωπικό· πράσινο

Κατηγορία F – Πολίτης της Εσθονίας και μόνιμος κάτοικος που εργάζεται σε ξένη αποστολή· πράσινο

Κατηγορία HC – Επίτιμος πρόξενος· γκρι

Κατηγορία G – μέλος του προσωπικού διεθνούς οργανισμού ή άλλου θεσμικού οργάνου και τα μέλη της οικογένειάς του· πορτοκαλί

<sup>(12)</sup> Η ένδειξη «εξαρτώμενο πρόσωπο» προστίθεται όταν ο ενδιαφερόμενος είναι μέλος της οικογένειας προσώπου που διαμένει στην Εσθονία βάσει της πράξης διεθνούς στρατιωτικής συνεργασίας.

ΕΛΛΑΔΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 286 της 29.8.2015.

1. **Άδειες διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο για υπηκόους τρίτων χωρών [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε]**

— Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

[Χορηγείται σε Αλβανούς υπηκόους ελληνικής καταγωγής και στα μέλη των οικογενειών τους (ανήλικα τέκνα, συζύγους και ανήλικα τέκνα από προηγούμενο γάμο, υπό την προϋπόθεση ότι ο/η σύζυγος έχει τη γονική μέριμνά τους, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους). Ισχύει για δέκα (10) έτη κατ' ανώτατο όριο.]

— Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

[Χορηγείται σε Τούρκους υπηκόους ελληνικής καταγωγής και στα μέλη των οικογενειών τους (ανήλικα τέκνα, συζύγους και ανήλικα τέκνα από προηγούμενο γάμο, υπό την προϋπόθεση ότι ο/η σύζυγος έχει τη γονική μέριμνα τους, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους). Ισχύει για δέκα (10) έτη κατ' ανώτατο όριο.]

Σημείωση: Από τις 6 Νοεμβρίου 2020, όλες οι άδειες διαμονής για υπηκόους τρίτων χωρών έχουν τη μορφή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1954. Οι άδειες διαμονής παλαιού τύπου κυκλοφορούν μέχρι την ημερομηνία λήξης.

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής**

— Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας Έλληνα πολίτη ή πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε γονείς ανηλίκων)

— Δελτίο Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας Έλληνα πολίτη ή πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε γονείς ανηλίκων)

— Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Χορηγείται σε δικαιούχους διεθνούς προστασίας - πρόσφυγες και έχει ισχύ για έως πέντε έτη)

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

[Ειδικό δελτίο ταυτότητας αλλοδαπών ελληνικής καταγωγής (χρώμα ροζ) – χορηγείται σε Αλβανούς υπηκόους ελληνικής καταγωγής και στα μέλη των οικογενειών τους (ανήλικα τέκνα, συζύγους και ανήλικα τέκνα από προηγούμενο γάμο, υπό την προϋπόθεση ότι ο/η σύζυγος έχει τη γονική μέριμνά τους, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους). Ισχύει επ' αόριστον.]

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας) (χρώμα ροζ)

[Ειδικό δελτίο ταυτότητας αλλοδαπών ελληνικής καταγωγής (χρώμα ροζ) – χορηγείται σε Τούρκους υπηκόους ελληνικής καταγωγής και στα μέλη των οικογενειών τους (ανήλικα τέκνα, συζύγους και ανήλικα τέκνα από προηγούμενο γάμο, υπό την προϋπόθεση ότι ο/η σύζυγος έχει τη γονική μέριμνά τους, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους). Ισχύει επ' αόριστον.]

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

[Ειδικό δελτίο ταυτότητας αλλοδαπών ελληνικής καταγωγής (χρώμα ροζ) – χορηγείται σε αλλοδαπούς ελληνικής καταγωγής από την πρώην ΕΣΣΔ και στα ανήλικα τέκνα τους. Ισχύει επ' αόριστον.]

— Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών

(Ειδικά δελτία διαπίστευσης που εκδίδονται από τη Διεύθυνση Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών)

— Τύπου «D» (διπλωματικό προσωπικό) χρώματος κόκκινου

Χορηγείται στον αρχηγό και τα μέλη εκάστης διπλωματικής αποστολής καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγοι και τέκνα μέχρι 18 ετών) κατόχους διπλωματικών διαβατηρίων.

- Τύπου «Α» (διοικητικό και τεχνικό προσωπικό) χρώματος πορτοκαλί.  
Χορηγείται σε μέλη του προσωπικού διπλωματικών αποστολών καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγος και τέκνα μέχρι 18 ετών) κατόχους υπηρεσιακών διαβατηρίων.
- Τύπου «S» (υπηρετικό προσωπικό) χρώματος πράσινου  
Χορηγείται σε μέλη του υπηρετικού προσωπικού των διπλωματικών αποστολών καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγος και τέκνα μέχρι 18 ετών).
- Τύπου «CC» (προξενικός υπάλληλος) χρώματος μπλε  
Χορηγείται σε μέλη του προσωπικού εμπίσθων προξενικών αρχών καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγος και τέκνα μέχρι 18 ετών).
- Τύπου «CE» (προξενικό διοικητικό προσωπικό) χρώματος γαλάζιου  
Χορηγείται σε μέλη του διοικητικού προσωπικού εμπίσθων προξενικών αρχών καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγοι και τέκνα μέχρι 18 ετών).
- Τύπου «CH» (επίτιμος πρόξενος) χρώματος γκριζού  
Χορηγείται στους αμίσθους προξένους.
- Τύπου «IO» (διεθνής οργανισμός) χρώματος βαθέος ιώδους  
Χορηγείται στα μέλη του προσωπικού του διεθνούς οργανισμού καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγος και τέκνα μέχρι 18 ετών) που απολαμβάνουν διπλωματικού καθεστώτος.
- Τύπου «IO» (διεθνής οργανισμός) χρώματος ανοικτού ιώδους  
Χορηγείται στα μέλη του διοικητικού προσωπικού του διεθνούς οργανισμού καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους (σύζυγος και τέκνα μέχρι 18 ετών).

### 3. Προσωρινά έγγραφα προς δικαιούχους της συμφωνίας αποχώρησης

- Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

[Η βεβαίωση αυτή χορηγείται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και στα μέλη των οικογενειών τους, τα οποία είναι επίσης υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου, οι οποίοι είναι δικαιούχοι της συμφωνίας αποχώρησης, σύμφωνα με το άρθρο 4 της κοινής υπουργικής απόφασης αριθ. 4000/1/113-α'/ 14-10-2020 (ελληνική νομοθεσία). Χορηγείται μετά την έγκριση της αίτησής τους και αποδεικνύει ότι έχουν υποβάλει τα έγγραφα που απαιτούνται για την έκδοση της άδειας διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας αποχώρησης. Χρησιμοποιείται για την περίοδο κατά την οποία ο δικαιούχος της συμφωνίας αποχώρησης αναμένει την εκτύπωση και την έκδοση της άδειας διαμονής και παρακρατείται από την αρμόδια αρχή κατά την επίδοση και παραλαβή της άδειας διαμονής.]

- Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

Η βεβαίωση αυτή χορηγείται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και στα μέλη των οικογενειών τους, τα οποία είναι επίσης υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου, των οποίων η αίτηση για την έκδοση άδειας διαμονής δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας αποχώρησης απορρίφθηκε και έχουν ασκήσει προσφυγή κατά της εν λόγω απόφασης. Οι κάτοχοι αυτής της βεβαίωσης αποδεικνύουν ότι απολαμβάνουν τα δικαιώματα των πολιτών που αναφέρονται στο δεύτερο μέρος της συμφωνίας αποχώρησης, για το χρονικό διάστημα έως ότου εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση κατά της απόρριψής της εν λόγω αίτησης. Ισχύει για ένα έτος. Η βεβαίωση αυτή παρακρατείται από την αρμόδια αρχή μετά την εξέταση και την οριστική απόφαση επί της προσφυγής.

## ΓΑΛΛΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 27 της 22.1.2019.

### 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

Γαλλικοί τίτλοι διαμονής:

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé

- (Προσωρινή άδεια διαμονής με συγκεκριμένη διατύπωση που διαφέρει ανάλογα με τους λόγους της εγκριθείσας διαμονής)
- Οι άδειες προσωρινής διαμονής στις οποίες αναγράφεται το σύμβολο « # » πριν από τον λόγο παραμονής στο πεδίο «Παρατηρήσεις», ή η ένδειξη «Διαμονή περιοριζόμενη στη Μαγιότ» δεν επιτρέπουν την είσοδο στον χώρο Σένγκεν παρά μόνο για τα μέλη της οικογένειας (σύζυγο, σύντροφο στο πλαίσιο συμφώνου συμβίωσης, παιδί, παιδί του/της συζύγου, ανιών σε ευθεία γραμμή, ανιών σε ευθεία γραμμή του/της συζύγου):
    - Γάλλου υπηκόου που συνοδεύει τον εν λόγω υπήκοο τρίτης χώρας και μεταβαίνει μ' αυτόν/-ήν σε άλλο κράτος μέλος εκτός της Γαλλίας·
    - Γάλλου υπηκόου, στον οποίον έχει προηγουμένως αναγνωριστεί δικαίωμα διαμονής σε άλλο κράτος μέλος της ΕΕ μαζί με τον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας.
  - Carte de séjour pluriannuelle, d'une durée de validité maximale de 4 ans  
(Πολυετής άδεια διαμονής, με μέγιστη διάρκεια ισχύος τέσσερα έτη)
  - Carte de séjour portant la mention 'retraité' et 'conjoint de retraité'  
(Άδεια διαμονής με την αναφορά «συνταξιούχος» ή «σύζυγος συνταξιούχου»)
  - Carte de résident  
(Δελτίο διαμονής)
  - Carte de résident permanent  
(Δελτίο διαμονής με μόνιμη ισχύ)
  - Carte de résident portant la mention 'résident de longue durée-CE'  
(Δελτίο διαμονής με την αναφορά «κάτοικος ΕΕ μακράς διάρκειας») (Σημείωση: αυτό το δελτίο ονομαζόταν επίσης «Δελτίο κατοίκου ΕΚ μακράς διάρκειας», έως τις 16 Ιουνίου 2011, και στη συνέχεια «Δελτίο κατοίκου μακράς διάρκειας – Ευρωπαϊκή Κοινότητα»)
  - Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans  
(Δελτίο διαμονής που χορηγείται σε υπηκόους της Ανδόρας)
  - Certificat de résidence d'Algérien  
(Πιστοποιητικό διαμονής για υπηκόους της Αλγερίας)
  - Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union/EEE/Suisse  
(Άδεια διαμονής που εκδίδεται σε μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ/ του ΕΟΧ/ της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)
  - Carte de séjour portant la mention Article 50 TUE délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne  
(Άδεια διαμονής που φέρει την ένδειξη «άρθρο 50 της ΣΕΕ» και χορηγείται σε Βρετανούς υπηκόους και στα μέλη των οικογενειών τους που καλύπτονται από τη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση)
- Τίτλοι διαμονής του Μονακό (συμπεριλαμβάνονται σύμφωνα με την απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1998 σχετικά με τους τίτλους διαμονής του Μονακό [SCH/Com-ex (98) 19]):
- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco  
(Προσωρινή άδεια διαμονής – Μονακό)·
  - Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco  
(Κανονική άδεια διαμονής – Μονακό)·
  - Carte de séjour de résident privilégié de Monaco  
(Προνομιακή άδεια διαμονής – Μονακό)·
  - Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque  
(Άδεια διαμονής συζύγου υπηκόου του Μονακό).

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και επιτρέπει την διαμονή ή επανείσοδο στο έδαφος της χώρας**

— Autorisation provisoire de séjour

(Προσωρινή άδεια διαμονής)

— Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, périmé (à l'exclusion du visa D comportant la mention 'Dispense temporaire de carte de séjour')

{Αποδείξεις ανανέωσης της αίτησης για άδεια διαμονής, μαζί με την άδεια διαμονής που έχει λήξει ή θεώρηση μακράς διάρκειας τύπου D που έχει λήξει, η οποία είχε διάρκεια ισχύος από 4 έως 12 μήνες [εκτός από τις θεωρήσεις τύπου D που φέρουν την ένδειξη «Dispense temporaire de carte de séjour» («Προσωρινή απαλλαγή από την άδεια διαμονής»)]}

— Attestation de prolongation de l'instruction d'une demande de titre de séjour, accompagnée du titre de séjour périmé ou d'un visa D de long séjour périmé d'une durée de validité comprise entre 4 et 12 mois, (à l'exclusion du visa D comportant la mention «Dispense temporaire de carte de séjour»)

{Βεβαίωση παράτασης της εξέτασης αίτησης για άδεια διαμονής, μαζί με την άδεια διαμονής που έχει λήξει ή θεώρηση μακράς διάρκειας τύπου D που έχει λήξει, η οποία είχε διάρκεια ισχύος από 4 έως 12 μήνες [εκτός από τις θεωρήσεις τύπου D που φέρουν την ένδειξη «Dispense temporaire de carte de séjour» («Προσωρινή απαλλαγή από την άδεια διαμονής»)]}.

— Attestation de décision favorable sur une demande de titre de séjour

(Βεβαίωση που αποδεικνύει ευνοϊκή απόφαση όσον αφορά αίτηση για άδεια διαμονής)

— Attestation d'enregistrement de demande de titre de séjour en ligne délivrée aux ressortissants britanniques dans le cadre de l'application de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Βεβαίωση ηλεκτρονικής αίτησης για άδεια διαμονής που χορηγείται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου στο πλαίσιο της εφαρμογής της συμφωνίας αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Έγγραφα που χορηγούνται σε ανήλικους αλλοδαπούς

— Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM)

(Έγγραφο κυκλοφορίας για ανήλικους αλλοδαπούς)

— Titre d'identité républicain pour étrangers mineurs (TIREM)

(Έγγραφο ταυτότητας της Γαλλικής Δημοκρατίας για ανήλικους αλλοδαπούς)

Σημείωση: Το έγγραφο ταυτότητας της Γαλλικής Δημοκρατίας έπαυσε να εκδίδεται από την 1η Μαρτίου 2019. Εξακολουθούν να κυκλοφορούν προηγούμενα έγκυρα δελτία που ισχύουν μέχρι την 1η Μαρτίου 2024 το αργότερο.

Titres de voyage délivrés aux bénéficiaires de la protection internationale

(Ταξιδιωτικά έγγραφα που χορηγούνται σε δικαιούχους διεθνούς προστασίας)

— Titre de voyage pour réfugié

(Ταξιδιωτικό έγγραφο για πρόσφυγες)

— Titre d'identité et de voyage

(Έγγραφο ταυτότητας και ταξιδιωτικό έγγραφο)

Carte de frontalier délivrée aux Britanniques et membres de leurs familles bénéficiaires de l'accord de retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne

(Άδεια διασυνοριακής κυκλοφορίας που εκδίδεται σε Βρετανούς υπηκόους και στα μέλη των οικογενειών τους που καλύπτονται από τη συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Titres de séjour spéciaux

(Ειδικές άδειες διαμονής) (Κάθε τέτοια άδεια διαμονής φέρει ειδική μνεία ανάλογα με την ιδιότητα του κατόχου της)

Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

## ΚΡΟΑΤΙΑ

1. Άδειες διαμονής («*dozvola boravka*») που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

Vrsta boravka se unosi u obrazac dozvole boravka (Ο τύπος της άδειας διαμονής αναγράφεται στο δελτίο και εκδίδεται ως):

— **stalni boravak**

Ελληνική μετάφραση (ΜΟΝΙΜΗ ΔΙΑΜΟΝΗ)

Σημείωση: αφορά εθνική μόνιμη άδεια διαμονής

— **dugotrajno boravište**

Ελληνική μετάφραση (ΔΙΑΜΟΝΗ ΜΑΚΡΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ)

Υποχρεωτικές παρατηρήσεις στην εθνική γλώσσα στο πεδίο «τύπος άδειας»:

— «osoba s dugotrajnim boravištem-EU/ επί μακρόν διαμένων – ΕΕ»,

(εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/ΕΚ σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες)

— „međunarodnu zaštitu odobrila Republika Hrvatska (datum)

Ελληνική μετάφραση: «διεθνής προστασία που χορηγείται από τη Δημοκρατία της Κροατίας (ημερομηνία)»

(εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/ΕΚ σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2011/51/ΕΕ)

— «OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVIŠTEM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU (ΕΠΙ ΜΑΚΡΟΝ ΔΙΑΜΕΝΩΝ-ΕΕ)», στη θέση για παρατηρήσεις (napomene): “bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad”

(εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2009/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης)

— **privremeni boravak** (ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΔΙΑΜΟΝΗ)

Υποχρεωτικές παρατηρήσεις στην εθνική γλώσσα στο πεδίο «τύπος άδειας»:

— «EU plava karta» και στη θέση για παρατηρήσεις (napomene) «rad izvan godišnje kvote»

Ελληνική μετάφραση: «Μπλε κάρτα της ΕΕ» και στη θέση για παρατηρήσεις (napomene) «εργασία εκτός ετήσιας ποσόστωσης»

(οδηγία 2009/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης)

— „ICT-privremeni boravak“, „mobile ICT - privremeni boravak“

Ελληνική μετάφραση «ενδοεταίρως μετατιθέμενος (ICT) – προσωρινή διαμονή»· «κινητικότητα ενδοεταίρως μετατιθέμενου (mobile ICT) – προσωρινή διαμονή»

(εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2014/66/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταίρικής μετάθεσης)

— «Privremeni boravak» και στη θέση για παρατηρήσεις (napomene) – «sezonski rad»

Ελληνική μετάφραση: «προσωρινή διαμονή» και στη θέση για παρατηρήσεις «εποχιακή εργασία» (εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2014/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχιακή εργασία <sup>(13)</sup>)

— “privremeni boravak” and in the field remark (napomene), „učenik“, „student“, „istraživač“, „istraživač-mobilnost“, „član obitelji istraživača – mobilnost“, „volonter“, „pripravnik“

Ελληνική μετάφραση: «προσωρινή διαμονή» και στη θέση για παρατηρήσεις «μαθητής», «φοιτητής», «ερευνητής», «κινητικότητα ερευνητών», «μέλος οικογένειας ερευνητή – κινητικότητα», «εθελοντική υπηρεσία», «ασκούμενος»

<sup>(13)</sup> ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 375.

[εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/801 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την έρευνα, τις σπουδές, την πρακτική άσκηση, την εθελοντική υπηρεσία, τις ανταλλαγές μαθητών ή τα εκπαιδευτικά προγράμματα και την απασχόληση των εσωτερικών άμισθων βοηθών <sup>(14)</sup> (au pair)]

— «azil» ή «supsidijarna zaštita» και στη θέση για παρατηρήσεις (napomene) «rad bez dozvole za boravak I rad»

Ελληνική μετάφραση: «άσυλο» ή «επικουρική προστασία» και στη θέση για παρατηρήσεις «εργασία χωρίς άδεια εργασίας»

(Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των ανιθαγενών ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας <sup>(15)</sup>)

— «privremeni boravak» και στη θέση για παρατηρήσεις (napomene) «član obitelji azilanta» ή «član obitelji stranca pod suprsidijarnom zaštitom»

Ελληνική μετάφραση: «προσωρινή διαμονή» και στη θέση για παρατηρήσεις «μέλη της οικογένειας προσώπου στο οποίο έχει χορηγηθεί άσυλο» ή «μέλος της οικογένειας προσώπου στο οποίο έχει χορηγηθεί επικουρική προστασία»

(εκδίδεται σύμφωνα με την οδηγία 2003/86/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης <sup>(16)</sup>)

— “privremeni boravak-član obitelji državljanina Republike Hrvatske

Ελληνική μετάφραση: «προσωρινή διαμονή – μέλος οικογένειας υπηκόου Κροατίας»

[Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1954 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών]

— “privremeni boravak” and in the field remarks (napomene) “rad bez dozvole za boravak I rad”

Ελληνική μετάφραση: «προσωρινή διαμονή» και στη θέση για παρατηρήσεις «εργασία χωρίς άδεια εργασίας»

Σημείωση: η παρατήρηση πρέπει να αναγράφεται στο πεδίο «Παρατηρήσεις» σε όλες τις άδειες διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με τίτλους διαμονής που επιτρέπουν την εργασία χωρίς άδεια διαμονής και εργασίας (ενιαίες άδειες).

## 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

— BORAVIŠNA ISKAZNICA KOJA SE IZDAJE ČLANU OBITELJI DRŽAVLJANINA DRŽAVE ČLANICE EGP-A (Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της Ένωσης)

Ο τύπος άδειας διαμονής αναφέρεται στο δελτίο και χορηγείται ως:

- stalni boravak (μόνιμη διαμονή),
- privremeni boravak (προσωρινή διαμονή).

## 3. Έγγραφα που εκδίδονται σε δικαιούχους της συμφωνίας αποχώρησης (από την 1η Ιανουαρίου 2021)

— Άδεια διαμονής (dozvola boravka) που εκδίδεται βάσει του ενιαίου τύπου

Υποχρεωτικές παρατηρήσεις στην εθνική γλώσσα στο πεδίο «τύπος άδειας»:

— «Čl. 50 UEU-a/άρθρο 50 ΣΕΕ» και στο πεδίο «ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ»: „Čl. 18. st. 4. Sporazuma/Άρθρο 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας»

— για μεθοριακούς εργαζομένους: „Čl. 50. UEA-a-rogranični radnik/Άρθρο 50 ΣΕΕ – Μεθοριακός εργαζόμενος».

<sup>(14)</sup> ΕΕ L 132 της 21.5.2016, σ. 21.

<sup>(15)</sup> ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9.

<sup>(16)</sup> ΕΕ L 251 της 3.10.2003, σ. 12.

## ΙΤΑΛΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 34 της 28.1.2019.

1. **Άδειες διαμονής εκδιδόμενες βάσει του ενιαίου τύπου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 και σε μεταγενέστερες τροποποιήσεις**

- Permessi di soggiorno con validità da tre mesi a un massimo di cinque anni, recanti l'indicazione dello specifico motivo del soggiorno;  
(άδειες διαμονής με ισχύ από τρεις μήνες έως πέντε έτη κατ' ανώτατο όριο, στις οποίες αναγράφεται ο συγκεκριμένος λόγος διαμονής)·
- Permessi di soggiorno con validità permanente:  
(άδειες διαμονής με μόνιμη ισχύ):
- Permesso di soggiorno Ue per soggiornanti di lungo periodo  
(άδεια διαμονής για επί μακρόν διαμένοντες ΕΕ)  
(κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2003/109/ΕΚ)·
- Permesso di soggiorno Ue per lungo soggiornanti "ex titolare Carta blu  
(άδεια διαμονής για επί μακρόν διαμένοντες ΕΕ «πρώην κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ») (κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2009/50/ΕΚ)

2. **Άδειες διαμονής που εκδίδονται σε έντυπη μορφή**

- Carta di soggiorno con validità permanente  
(δελτίο διαμονής με μόνιμη ισχύ)  
(εκδιδόμενο κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2003/109/ΕΚ για τους επί μακρόν διαμένοντες, ισοδύναμο με άδεια διαμονής για επί μακρόν διαμένοντες ΕΚ)·
- Carta di soggiorno per familiari di cittadini dell'UE, con validità fino a cinque anni oppure permanente  
(δελτίο διαμονής για μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ, με ισχύ έως πέντε έτη ή με μόνιμη ισχύ) (κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/ΕΚ)·

Από τις 15 Οκτωβρίου 2013 η Ιταλία ενέκρινε νέο τύπο άδειας διαμονής σε έντυπη μορφή, προς αντικατάσταση του τύπου που είναι ήδη σε χρήση.

- Carta di soggiorno di familiare di un cittadino dell'Unione, adottato a partire dal 23 marzo 2015, rilasciato in attuazione della Direttiva 2004/38/CE.  
(δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της Ένωσης, το οποίο εγκρίθηκε από τις 23 Μαρτίου 2015 και μετά, εκδιδόμενο κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/ΕΚ).

Οι τίτλοι διαμονής που εκδόθηκαν πριν τεθούν σε ισχύ οι νέοι τύποι παραμένουν σε ισχύ μέχρι τη λήξη ή την αντικατάστασή τους.

3. **Έγγραφο διαμονής που χορηγείται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και στα μέλη των οικογενειών τους που απολαμβάνουν τα δικαιώματα της συμφωνίας αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ από την 1η Φεβρουαρίου 2020, το οποίο εκδίδεται με τη χρήση του ενιαίου τύπου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002, όπως τροποποιήθηκε**

- Carta di soggiorno con validità 5 anni·  
(Δελτίο διαμονής, 5ετούς ισχύος)
- Carta di soggiorno permanente con validità 10 anni·  
(Δελτίο μόνιμης διαμονής, 10ετούς ισχύος)

## ΚΥΠΡΟΣ

1. **Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002, όπως τροποποιήθηκε**

- ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ



Οι άδειες αυτές εκδίδονται με τη μορφή δελτίου ID-1. Στο πεδίο με την ένδειξη «Τύπος άδειας» χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες:

1. Προσωρινή άδεια, BCS (απασχόληση σε αλλοδαπές εταιρείες)
2. Προσωρινή άδεια, GEN (γενική απασχόληση)
3. Προσωρινή άδεια, CY (μέλη οικογένειας Κυπρίων)
4. Προσωρινή άδεια, DW (οικιακή απασχόληση)
5. Προσωρινή άδεια, VIS (επίσκεψη)
6. Προσωρινή άδεια, NSP (απασχόληση εκτός της ενιαίας άδειας)
7. Προσωρινή άδεια, EDU (εκπαίδευση και έρευνα)
8. Προσωρινή άδεια, ESW (εποχιακή εργασία)
9. Προσωρινή άδεια, TPE (ενδοεπιχειρησιακή μετάθεση)
10. Προσωρινή άδεια, SUP (καθεστώς νεοφυών επιχειρήσεων)
11. Επί μακρόν διαμένοντες – EK, LT (επί μακρόν διαμένοντες)
12. Άδεια για οικογενειακή επανένωση, FR (οικογενειακή επανένωση)
13. Άδεια μετανάστευσης, IP (άδειες μετανάστευσης – μόνιμη διαμονή)
14. Ειδική άδεια, SPE (ειδικοί λόγοι)
15. Ειδική άδεια, IPA (πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία)
16. Mobile ICT, ICTM (ενδοεταιρικός μετατιθέμενο πρόσωπο – μακροχρόνια κινητικότητα)
17. Mobile EDU, EDUM (κινητικότητα ερευνητών)

Ο κωδικός που ακολουθεί την περιγραφή του τύπου της άδειας αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη εθνική κατηγορία διαμονής.

Τον Σεπτέμβριο του 2020, οι αρχικές άδειες διαμονής ενιαίου τύπου που περιείχαν βιομετρικά δεδομένα έδωσαν τη θέση τους στον νέο ενιαίο τύπο που εγκρίθηκε από την ΕΕ με την τελευταία τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002. Τα δελτία προηγούμενου τύπου κυκλοφορούν μέχρι την ημερομηνία λήξης τους ή μέχρι την αντικατάστασή τους.

— ΕΓΓΡΑΦΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

— ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

Τα έγγραφα αυτά θα εκδίδονται δυνάμει της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας.

2. **Έγγραφα διαμονής που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας 2004/38/ΕΚ σε πολίτες της ΕΕ, σε μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ που είναι επίσης πολίτες της ΕΕ και σε μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ που δεν είναι πολίτες της ΕΕ (εκδίδονται σε έντυπη μορφή)**

— ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ / ΔΕΛΤΙΟ ΜΟΝΙΜΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειάς του που είναι επίσης Πολίτης της Ένωσης και μέλους της Οικογένειάς του που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

— ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης που δεν είναι υπήκοος Κράτους Μέλους της Ένωσης

— ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΓΓΡΑΦΗΣ Πολίτη της Ένωσης και Μέλους της Οικογένειάς του που είναι επίσης πολίτης της Ένωσης

Τα έγγραφα αυτά αναμένεται να αντικατασταθούν το καλοκαίρι του 2021 με τα έγγραφα που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1157 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(17)</sup>. Προβλέπεται ότι τα έγγραφα που εκδίδονται σε πολίτες της ΕΕ θα συνεχίσουν να εκδίδονται σε έντυπη μορφή και τα έγγραφα που εκδίδονται σε υπηκόους τρίτων χωρών θα εκδίδονται με τη μορφή δελτίου ID-1 που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 όπως τροποποιήθηκε.

## ΛΕΤΟΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 330 της 6.10.2020.

### 1. Άδειες διαμονής που καλύπτονται από το άρθρο 2 σημείο 16) στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399

— Uzturešanās atļauja

Άδεια διαμονής υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος, η οποία εκδιδόταν έως τις 31 Μαρτίου 2012.

— Uzturešanās atļauja

Άδεια διαμονής υπό μορφή ηλεκτρονικού δελτίου ταυτότητας σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1030/2002] η οποία εκδίδεται από την 1η Απριλίου 2012 και έπειτα. Ο συγκεκριμένος τύπος άδειας εκδίδεται για τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

— πολίτες τρίτων χωρών που έχουν αυτό το δικαίωμα βάσει της οδηγίας 2004/38/ΕΚ, με την ένδειξη «Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης» ή «Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης»·

— πολίτες τρίτων χωρών που δεν έχουν αυτό το δικαίωμα βάσει της οδηγίας 2004/38/ΕΚ.

— Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

Άδεια διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη της Ένωσης. Πρόκειται για άδεια προσωρινής διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη ΕΕ/ΕΟΧ/Ελβετίας που είναι υπήκοος τρίτης χώρας· έγγραφο τύπου Α5 με ενσωματωμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας· εκδιδόταν έως τις 31 Μαρτίου 2012.

— Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

Άδεια μόνιμης διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη της Ένωσης. Πρόκειται για άδεια μόνιμης διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη ΕΕ/ΕΟΧ/Ελβετίας που είναι υπήκοος τρίτης χώρας· έγγραφο τύπου Α5 με ενσωματωμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας· εκδιδόταν έως τις 31 Μαρτίου 2012.

### 2. Άδειες διαμονής που καλύπτονται από το άρθρο 2 σημείο 16) στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399

— Latvijas Republikas nepilsoņa pase

Λετονικό διαβατήριο αλλοδαπού, χρώματος ιώδους. Τα συγκεκριμένα διαβατήρια εκδίδονται για μη υπηκόους της Λετονίας και, βάσει της λετονικής νομοθεσίας, επιτρέπουν τη διαμονή και την επανείσοδο στη Λετονία. Το καθεστώς μη υπηκόου ισοδυναμεί με το καθεστώς κατόχου λετονικής άδειας μόνιμης διαμονής. Ο κάτοχος διαβατηρίου αλλοδαπού δεν χρειάζεται άδεια διαμονής για διαμονή και επανείσοδο στη Λετονία έπειτα από ταξίδι στο εξωτερικό.

— Λετονικό δελτίο ταυτότητας αλλοδαπού, υπό μορφή ηλεκτρονικού δελτίου ταυτότητας. Τα συγκεκριμένα δελτία εκδίδονται για μη υπηκόους της Λετονίας και, βάσει της λετονικής νομοθεσίας, επιτρέπουν τη διαμονή και την επανείσοδο στη Λετονία. Το καθεστώς μη υπηκόου ισοδυναμεί με το καθεστώς κατόχου λετονικής άδειας μόνιμης διαμονής. Ο κάτοχος δελτίου ταυτότητας αλλοδαπού δεν χρειάζεται άδεια διαμονής για διαμονή και επανείσοδο στη Λετονία έπειτα από ταξίδι στο εξωτερικό.

— Bezvalstnieka ceļošanas dokuments

Ταξιδιωτικό έγγραφο ανιθαγενούς, χρώματος καφέ. Τα συγκεκριμένα έγγραφα εκδίδονται για πρόσωπα που αναγνωρίζονται από τη Λετονία ως ανιθαγενείς· βάσει της λετονικής νομοθεσίας, επιτρέπουν τη διαμονή και την επανείσοδο στη Λετονία. Ο κάτοχος ταξιδιωτικού εγγράφου ανιθαγενούς δεν χρειάζεται άδεια διαμονής για διαμονή και επανείσοδο στη Λετονία έπειτα από ταξίδι στο εξωτερικό.

<sup>(17)</sup> ΕΕ L 188 της 12.7.2019, σ. 67.

## — Bēgļa ceļošanas dokumenti

Ταξιδιωτικό έγγραφο πρόσφυγα, χρώματος μπλε. Τα συγκεκριμένα έγγραφα εκδίδονται για πρόσωπα που αναγνωρίζονται από τη Λετονία ως πρόσφυγες· βάσει της λετονικής νομοθεσίας, επιτρέπουν τη διαμονή και την επανείσοδο στη Λετονία. Ο κάτοχος ταξιδιωτικού εγγράφου πρόσφυγα δεν χρειάζεται άδεια διαμονής για διαμονή και επανείσοδο στη Λετονία έπειτα από ταξίδι στο εξωτερικό.

## — Ceļošanas dokumenti (alternatīvais statuss)

Ταξιδιωτικό έγγραφο για πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε καθεστώς επικουρικής προστασίας, χρώματος μπλε. Τα συγκεκριμένα έγγραφα εκδίδονται για πρόσωπα στα οποία η Λετονία χορήγησε καθεστώς επικουρικής προστασίας και τα οποία δεν δύνανται να αποκτήσουν ταξιδιωτικό έγγραφο που εκδίδεται από τη χώρα της προηγούμενης κατοικίας τους· βάσει της λετονικής νομοθεσίας, τα έγγραφα αυτά επιτρέπουν τη διαμονή και την επανείσοδο στη Λετονία. Ο κάτοχος ταξιδιωτικού εγγράφου για πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε καθεστώς επικουρικής προστασίας δεν χρειάζεται άδεια διαμονής για διαμονή και επανείσοδο στη Λετονία έπειτα από ταξίδι στο εξωτερικό.

## — Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā

Κατάλογος ταξιδιωτών για σχολικά ταξίδια στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## — Nacionālo bruņoto spēku izsniegtā identifikācijas karte

Δελτίο ταυτότητας που χορηγείται από τις εθνικές ένοπλες δυνάμεις στο στρατιωτικό προσωπικό των ενόπλων δυνάμεων του Οργανισμού Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πολιτικό προσωπικό που απασχολείται στις ένοπλες δυνάμεις, στα εξαρτώμενα μέλη αυτού του στρατιωτικού ή πολιτικού προσωπικού και σε άλλα πρόσωπα που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις.

Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται από το Υπουργείο Εξωτερικών (βλ. παράρτημα 20).

## ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

## 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

**Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

(Προσωρινή άδεια διαμονής στη Δημοκρατία της Λιθουανίας):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“

(Στο σημείο «ΤΥΠΟΣ ΑΔΕΙΑΣ» αναφέρεται: προσωρινή άδεια διαμονής)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Το σημείο «Άδεια προσωρινής διαμονής» είναι χαραγμένο στη λιθουανική γλώσσα)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Διάρκεια έκδοσης του εγγράφου: από τις 17 Σεπτεμβρίου 2020)

**Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje**

(Άδεια επί μακρόν διαμένοντος στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να διαμείνει στην Ευρωπαϊκή Ένωση):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Στο σημείο «ΤΥΠΟΣ ΑΔΕΙΑΣ» αναφέρεται: μόνιμη άδεια διαμονής)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Το σημείο «Άδεια μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένο στη λιθουανική γλώσσα.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Διάρκεια έκδοσης του εγγράφου: από τις 17 Σεπτεμβρίου 2020)

- **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2020-09-17.  
(Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται από τις 17 Σεπτεμβρίου 2020).  
Kortelėje po užrašu „PASTABOS“ išgraviruojamas įrašas  
„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“.  
(Στο σημείο «ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ» αναφέρεται: «Δικαίωμα προσωρινής διαμονής» ή «Δικαίωμα μόνιμης διαμονής»)  
*Įrašai „Teisė gyventi laikinai“ ir „Teisė gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*  
(*Τα σημεία «TEISĖ GYVENTI LAIKINAI» και «TEISĖ GYVENTI NUOLAT» είναι χαραγμένα στη λιθουανική γλώσσα.*)
- **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**  
Leidimo tipas „LEIDIMAS GYVENTI“  
(Προσωρινή άδεια διαμονής στη Δημοκρατία της Λιθουανίας):  
Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas  
„ LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI “  
(Στο σημείο «Τύπος άδειας» αναφέρεται: προσωρινή άδεια διαμονής)  
*Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*  
(*Το σημείο «Άδεια προσωρινής διαμονής» είναι χαραγμένο στη λιθουανική γλώσσα.*)
- **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje**  
(Άδεια επί μακρόν διαμένοντος στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να διαμείνει στην Ευρωπαϊκή Ένωση):  
Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas  
„ LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI “  
(Στο σημείο «Τύπος άδειας» αναφέρεται: μόνιμη άδεια διαμονής)  
*Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*  
(*Το σημείο «Άδεια μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένο στη λιθουανική γλώσσα.*)  
Dokumento išdavimo laikotarpis: 2006-12-16–2012-05-19.  
(Διάρκεια έκδοσης του εγγράφου: 16/12/2006 – 19/5/2012)
- **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje**  
(išduodamas nuo 2012-05-20)  
(Άδεια επί μακρόν διαμένοντος στη Δημοκρατία της Λιθουανίας να διαμείνει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία εκδίδεται από τις 20/5/2012)  
Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis“ išgraviruojamas įrašas  
„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“  
(Στο σημείο «Τύπος άδειας» αναφέρεται: άδεια μόνιμης διαμονής)  
*Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.*  
(*Το σημείο «Άδεια μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένο στη λιθουανική γλώσσα.*)
- **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2012-01-05.  
(Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Ένωσης, το οποίο εκδίδεται από τις 5/1/2012).  
Kortelėje po užrašu „Pastabos“ išgraviruojamas įrašas  
„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“.  
(Στο σημείο «ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ» αναφέρεται: «Δικαίωμα προσωρινής διαμονής» ή «Δικαίωμα μόνιμης διαμονής»)

*Irašai „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ ir „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

(Τα σημεία «Δικαίωμα προσωρινής διαμονής» και «Δικαίωμα μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένα στη λιθουανική γλώσσα.)

— **Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje**, buvo išduodamas iki 2012-01-04.

(Άδεια διαμονής στη Δημοκρατία της Λιθουανίας μέλους της οικογένειας πολίτη κράτους μέλους της ΕΕ, η οποία εκδιδόταν έως τις 4/1/2012):

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Στο σημείο «Τύπος άδειας» αναφέρεται:

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(Άδεια διαμονής, 5ετούς ισχύος, ή)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(Μόνιμη άδεια διαμονής, 10ετούς ισχύος).

*Irašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

(Τα σημεία «Άδεια διαμονής» και «Άδεια μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένα στη λιθουανική γλώσσα.)

— **Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi**

(Άδειες διαμονής χορηγούμενες σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι είναι μέλη οικογένειας πολίτη της ΕΕ):

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2007-10-31 (su įrašu „Leidimas gyventi nuolat“).

(Εκδιδόταν από τις 15/11/2004 έως τις 31/10/2007).

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2006-12-16 (su įrašu „Leidimas gyventi“).

(Εκδιδόταν από τις 15/11/2004 έως τις 16/12/2006).

Kortelėje prie užrašo „leidimo rūšis“ įrašoma

(Στο σημείο «Τύπος άδειας» αναφέρεται:

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(Άδεια διαμονής, 5ετούς ισχύος, ή)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(Μόνιμη άδεια διαμονής, 10ετούς ισχύος).

*Irašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.*

(Τα σημεία «Άδεια διαμονής» και «Άδεια μόνιμης διαμονής» είναι χαραγμένα στη λιθουανική γλώσσα.)

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής**

— Asmens grįžimo pažymėjimas: asmenims be pilietybės, turintiems leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, ar trečiųjų šalių piliečiams, jeigu tai numatyta pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus, išduodamas dokumentas, leidžiantis sugrįžti į Lietuvos Respubliką.

(Πιστοποιητικό επαναπατριsmού: έγγραφο που εκδίδεται για ανιθαγενείς οι οποίοι έχουν άδεια διαμονής στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, ή για υπηκόους τρίτων χωρών, εφόσον προβλέπεται σε διεθνείς συμφωνίες της Δημοκρατίας της Λιθουανίας ή σε νομικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που επιτρέπουν την επιστροφή στη Δημοκρατία της Λιθουανίας).

— „A“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Έγγραφο διαπίστευσης κατηγορίας «Α»):

Išduodamas diplomatiniams agentams, konsuliniais pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

- (Χορηγείται σε μέλη του διπλωματικού σώματος, προξενικούς υπαλλήλους και μέλη αντιπροσωπειών διεθνών οργανισμών, που απολαύουν διπλωματικών ασυλιών και προνομίων βάσει του διεθνούς δικαίου)
- „B“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas
- (Έγγραφο διαπίστευσης κατηγορίας «B»):
- Išduodamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniams darbuotojams.
- (Χορηγείται σε μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού και σε προξενικούς υπαλλήλους)
- Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o žalios spalvos
- (Έχει την ίδια μορφή με το έγγραφο κατηγορίας «A», με τη διαφορά ότι η πλευρική λωρίδα είναι πράσινη αντί για κόκκινη).
- „C“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas
- (Έγγραφο διαπίστευσης κατηγορίας «C»):
- Išduodamas diplomatinį atstovybių aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems diplomatų namų darbininkams.
- (Χορηγείται στο υπηρετικό προσωπικό διπλωματικών αποστολών και σε ιδιωτικούς υπηρέτες των οικογενειών των διπλωματών)
- Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o geltonos spalvos.
- (Έχει την ίδια μορφή με το έγγραφο κατηγορίας «A», με τη διαφορά ότι η πλευρική λωρίδα είναι κίτρινη αντί για κόκκινη).
- „D“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas
- (Έγγραφο διαπίστευσης κατηγορίας «D»):
- Išduodamas užsienio valstybių garbės konsulams.
- (Χορηγείται σε αλλοδαπούς επίτιμους προξένους)
- „E“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas
- (Έγγραφο διαπίστευσης κατηγορίας «E»):
- Išduodamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami ribotais imunitetais ir privilegijomis.
- (Χορηγείται σε μέλη των αντιπροσωπειών διεθνών οργανισμών, που απολαύουν περιορισμένων διπλωματικών ασυλιών και προνομίων βάσει του διεθνούς δικαίου).
- Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o pilkos spalvos.
- (Έχει την ίδια μορφή με το έγγραφο κατηγορίας «A», με τη διαφορά ότι η πλευρική λωρίδα είναι γκριζού χρώματος αντί για κόκκινη).

## ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 151 της 28.4.2016.

(Σημείωση: Ο κατάλογος δεν είναι πλήρως αναθεωρημένος)

- Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
- (Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της Ένωσης ή υπηκόου ενός από τα λοιπά κράτη που έχουν προσχωρήσει στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας – σειρά Μ)
- Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M
- (Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της Ένωσης ή υπηκόου ενός από τα λοιπά κράτη που έχουν προσχωρήσει στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας – σειρά Μ)

- Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.  
(Κατάλογος μαθητών που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)  
[Διπλωματικά δελτία ταυτότητας, προξενικά δελτία ταυτότητα και δελτία νομιμοποίησης/υπηρεσιακά δελτία ταυτότητας που εκδίδονται από το Υπουργείο Εξωτερικών (βλ. παράρτημα 20)]
- Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D).  
(Θεώρηση μακράς διαμονής – αυτοκόλλητη θεώρηση που φέρει τον εθνικό κωδικό D)
- Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes :
  - travailleur salarié
  - travailleur indépendant
  - chercheur
  - travailleur salarié détaché,
  - travailleur salarié transféré,
  - travailleur salarié (article 44bis),
  - travailleur saisonnier,
  - prestataire de services communautaire,
  - travailleur d'un prestataire de service UE,
  - résident de longue durée-UE,
  - membre de famille,
  - carte bleue européenne,
  - élève,
  - étudiant,
  - ICT – employé stagiaire,
  - ICT - expert/cadre,
  - Mobile ICT - employé/stagiaire,
  - Mobile ICT - expert/cadre,
  - protection internationale-protection subsidiaire,
  - protection internationale-statut de réfugié,
  - volontaire,
  - jeune au pair,
  - stagiaire,
  - vie privée,
  - sportif,
  - investisseur.

(άδειες διαμονής που χορηγούνται σε υπηκόους τρίτων χωρών που ανήκουν στις παρακάτω κατηγορίες: μισθωτός εργαζόμενος, αυτοαπασχολούμενος, ερευνητής, αποσπασμένος μισθωτός εργαζόμενος, μετατιθέμενος μισθωτός εργαζόμενος, μισθωτός εργαζόμενος (άρθρο 44α), εποχιακός εργαζόμενος, Ευρωπαίος πάροχος υπηρεσιών, επί μακρόν διαμένων – ΕΕ, μέλος οικογένειας, μπλε κάρτα, μαθητής, φοιτητής, ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (ICT) – ασκούμενος ή μισθωτός, ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (ICT) – εμπειρογνώμονας, κινητικότητα ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (mobile ICT) – ασκούμενος ή μισθωτός, κινητικότητα ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (mobile ICT) – εμπειρογνώμονας, διεθνής προστασία – επικουρική προστασία, διεθνής προστασίας – αναγνωρισμένος πρόσφυγας, εθελοντής εργαζόμενος, νέος εσωτερικός άμισθος βοηθός (au pair), ιδιωτικοί λόγοι, αθλητής, επενδυτής)
- Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l'Accord de retrait, en application de l'Article 18(1) de l'Accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE)

[Έγγραφα διαμονής για Βρετανούς υπηκόους και μέλη της οικογένειάς τους, δικαιούχους της συμφωνίας αποχώρησης, που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας αποχώρησης που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου («άρθρο 50 της ΣΕΕ»)]

## ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 210 της 26.6.2015.

1. **Κατάλογος αδειών διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 16) στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)**

α) **Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

iFADO Code: HUN-HO-06001

- Μορφότυπος: Δελτίο σε μορφότυπο ID-1 με τσιπ
- Πρώτη έκδοση: 20 Μαΐου 2011
- Τελευταία έκδοση: 01. Ιούνιος 2020.
- Μέγιστη διάρκεια ισχύος: 5 έτη
- Στο σημείο «OKMÁNY TÍPUSA» (Τύπος εγγράφου) αναφέρεται το είδος του καθεστώτος διαμονής:
  - a kishatárforgalmi engedély / άδεια τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας
  - a tartózkodási engedély / άδεια διαμονής
  - humanitárius célú tartózkodási engedély / άδεια διαμονής που χορηγείται για ανθρωπιστικούς λόγους
  - a bevándorlási engedély / άδεια μετανάστευσης
  - a letelepedési engedély / άδεια μόνιμης διαμονής
  - az ideiglenes letelepedési engedély / προσωρινή άδεια μόνιμης διαμονής
  - a nemzeti letelepedési engedély / εθνική άδεια μόνιμης διαμονής
  - az EK letelepedési engedély / άδεια μόνιμης διαμονής της ΕΕ
- Στο σημείο MEGJEGYZÉSEK (παρατηρήσεις) αναφέρεται ο σκοπός της διαμονής:
  - hivatalos / υπάλληλος,
  - kutatás / επιστημονική έρευνα,
  - családi együttélés / οικογενειακή επανένωση,
  - gyógykezelés / ιατρική περίθαλψη,
  - látogatás / επίσκεψη,
  - nemzeti tartózkodási engedély / εθνική άδεια διαμονής,
  - tanulmányi / σπουδές,
  - keresőtevékenység folytatása / απασχόληση ή επικερδής δραστηριότητα,
  - önkéntes tevékenység / εθελοντική δραστηριότητα,
  - az EU Kék Kártya / μπλε κάρτα της ΕΕ – Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott / Η πρόσβαση στην αγορά εργασίας περιορίζεται για διάστημα 2 ετών,
  - huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK / επί μακρόν διαμένων – ΕΕ,
  - befogadotti / πρόσωπο που επιτρέπεται να διαμείνει,
  - felügyelet nélkül maradt kiskorú / ασυνόδευτος ανήλικος,
  - hontalan / ανιθαγενής,



- egyéb / άλλο,
- egyéb, Harmtv. 29. § (1) f) pontja alarján / άλλο, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο f) του νόμου II του 2007
- egyéb, Harmtv. 29. § (1a) pontja alarján / άλλο, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1a του νόμου II του 2007
- az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva / Εκδίδεται βάσει της συμφωνίας σχετικά με πρόγραμμα διακοπών σε συνδυασμό με εργασία
- Το σημείο MEGJEGYZÉSEK a hátoldalon (παρατηρήσεις στην πίσω πλευρά) αναφέρει τα εξής:
  - Munkavégzésre jogosult [munkáltató neve] -ná/nél / Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία [επωνυμία εταιρείας]

## TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

## ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

iFADO Code: – HUN-HO-12001

- Μορφότυπος: Δελτίο σε μορφότυπο ID-1 με τσιπ
- Πρώτη έκδοση: 10 Ιουνίου 2020
- Τελευταία έκδοση: –
- Μέγιστη διάρκεια ισχύος: 5 έτη

Az (EU) 2017/1954 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott formátumú és adattartalmú okmányként kerül kiállításra:

Στο σημείο «OKMÁNY TÍPUSA» (Τύπος εγγράφου) αναφέρεται το είδος του καθεστώτος διαμονής:

- kishatárforgalmi engedély / άδεια τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας
- tartózkodási engedély / άδεια διαμονής
- humanitárius tartózkodási engedély / άδεια διαμονής που χορηγείται για ανθρωπιστικούς λόγους
- bevándorlási engedély / άδεια μετανάστευσης
- letelepedési engedély / άδεια μόνιμης διαμονής
- ideiglenes letelepedési engedély / προσωρινή άδεια μόνιμης διαμονής
- nemzeti letelepedési engedély / εθνική άδεια μόνιμης διαμονής
- EK letelepedési engedély / άδεια μόνιμης διαμονής της ΕΕ

Στο σημείο MEGJEGYZÉSEK (παρατηρήσεις) αναφέρεται ο σκοπός της διαμονής:

- a) a kishatárforgalmi engedély esetén / στην περίπτωση άδειας τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας:
  - aa) «Útlevel száma: 00000000» / «Αριθμός διαβατηρίου: 00000000»
- β) a tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής:
  - βα) «EU Kék Kártya» / «Μπλε κάρτα της ΕΕ»
  - ββ) «Munkavállalás» / «Απασχόληση»
  - βγ) «Jövedelemszerzés» / «Επικερδής δραστηριότητα»
  - βδ) «Vállalaton belül áthelyezett személy» / «Ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (ICT)»
  - βε) «Látogatás» / «Επίσκεψη»
  - βστ) «Családi együttlés» / «Οικογενειακή επανένωση»
  - βζ) «Szezonális munkavállalás» / «Εποχιακή εργασία»
  - βη) «Gyógykezelés» / «Ιατρική περίθαλψη»
  - βθ) «Hivatalos» / «Υπάλληλος»
  - βι) «Nemzeti tartózkodási engedély» / «Εθνική άδεια διαμονής»
  - βκ) «Álláskereső vagy vállalkozás indítás» / «Αναζήτηση εργασίας ή επιχειρηματικότητα»

- βλ) «Ideiglenes tartózkodási engedély» / «Άδεια προσωρινής διαμονής»
- βμ) «Hosszú távú mobilitási engedély» / «Κινητικότητα ενδοεταρικός μετατιθεμένου (mobile ICT)»
- βν) «Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély» / «Άδεια διαμονής μακροχρόνιας κινητικότητας ερευνητή»
- βξ) «Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye» / «Άδεια διαμονής κινητικότητας για μέλος οικογένειας ερευνητή»
- βο) «Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély» / «Άδεια διαμονής κινητικότητας φοιτητή»
- βπ) «Gyakornok» / «Ασκούμενος»
- βρ) «Kutatás» / «Επιστημονική έρευνα»
- βσ) «Önkéntes tevékenység» / «Εθελοντική δραστηριότητα»
- βτ) «Tanulmányi» / «Σπουδές»
- βυ) «Egyéb» / «Άλλο»
- βφ) «Munkavállalás EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó» / «Απασχόληση σύμφωνα με το άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση – μεθοριακός εργαζόμενος»
- βχ) «Jövedelemszerzés EUSZ 50. cikke – határ menti ingázó» / «Επικερδής δραστηριότητα σύμφωνα με το άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση – μεθοριακός εργαζόμενος»
- γ) a humanitárius tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής που χορηγείται για ανθρωπιστικούς λόγους:
- γα) «Hontalan» / «Ανιθαγενής»
- γβ) «Felügyelet nélkül maradt kiskorú» / «Ασυνόδευτος ανήλικος»
- γγ) «Befogadott» / «Πρόσωπο που επιτρέπεται να διαμείνει»
- γδ) «Egyéb» / «Άλλο»
- δ) az EK letelepedési engedély esetén / στην περίπτωση άδειας μόνιμης διαμονής της ΕΕ:
- δα) «Huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező – EK» / «Άδεια διαμονής μακράς διάρκειας – ΕΕ»
- ε) Szmtv. 95. § (4), (7), (9) és (11) bekezdés alapján kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: «az EUSZ 50. cikke alapján» στην περίπτωση εθνικής άδειας μόνιμης διαμονής που εκδίδεται βάσει του άρθρου 95 παράγραφοι 4, 7, 9 και 11 του νόμου για την είσοδο και τη διαμονή προσώπων με δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής: «Άρθρο 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση»
- Το σημείο MEGJEGYZÉSEK a hátoldalon (παρατηρήσεις στην πίσω πλευρά) αναφέρει τα εξής:
- α) a kishatárforgalmi engedély esetén / στην περίπτωση άδειας τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας:
- αα) «2007. évi CLIII. törvény alapján visszaélés szankcionálandó» Σύμφωνα με τον νόμο CLIII. του 2007, Κυρώσεις σε περίπτωση κατάχρησης αποτελεσμάτων
- β) a tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής:
- βα) EU Kék Kártya esetén / στην περίπτωση μπλε κάρτας της ΕΕ: «Munkaerőpiaci hozzáférés a kiadástól számított két évig korlátozott» / «Η πρόσβαση στην αγορά εργασίας περιορίζεται για διάστημα 2 ετών» / «Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία...»
- ββ) Munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για απασχόληση: «Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία...»
- βγ) Vállalaton belüli áthelyezés célú tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για κινητικότητα ενδοεταρικός μετατιθεμένου (ICT): «Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία...»
- βδ) Hosszú távú mobilitási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για κινητικότητα ενδοεταρικός μετατιθεμένου (ICT): «Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία...»
- βε) Szezonális munkavállalás célú tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για εποχιακή εργασία: «Munkavégzésre jogosult ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα εργασίας στην εταιρεία...»

- βστ) Hallgatói mobilitási tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για σκοπούς κινητικότητας φοιτητών: «Tanulmányokat folytat ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα να σπουδάξει στο(ν)/στη(ν) ...»
- βζ) Kutatói hosszú távú mobilitási tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας μακροχρόνιας κινητικότητας ερευνητή: «Kutat ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα να διεξάγει έρευνα στο(ν)/στη(ν) ...»
- βη) Családtag kutatói mobilitási tartózkodási engedélye esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής κινητικότητας για μέλος της οικογένειας ερευνητή: «Kutató családtag neve: ...» / «Όνομα ερευνητή»
- βθ) Gyakornoki tevékenység célú tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για ασκούμενους: «Gyakornok ...-nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα άσκησης στο(ν)/στη(ν) ...»
- βι) Tanulmányi célú tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας διαμονής για σπουδές: «Tanulmányokat folytat... -nál/-nél» / «Έχει δικαίωμα να σπουδάξει στο(ν)/στη(ν) ...», illetve «Ösztöndíj keretében... -nál/-nél» / «Συμμετοχή στο Erasmus»
- βκ) Ideiglenes tartózkodási engedély esetén / στην περίπτωση άδειας προσωρινής διαμονής: «Az ideiglenesen munkát vállaló turisták programjáról szóló nemzetközi szerződés szerint kiadva» / «Εκδίδεται βάσει της συμφωνίας σχετικά με πρόγραμμα διακοπών σε συνδυασμό με εργασία»
- γ) az EK letelepedési engedély esetén / στην περίπτωση άδειας μόνιμης διαμονής της ΕΕ:
- γα) «Korábban EU Kék Kártya birtokosa / Πρώην κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ» (ha az EK letelepedési engedélyt az engedélyes EU Kék kártya birtokosaként kapta / εάν η άδεια διαμονής της ΕΕ έχει χορηγηθεί στον κάτοχο ως κάτοχο της μπλε κάρτας της ΕΕ)
- γβ) «Nemzetközi védelmet nyújtó ország / Χώρα διεθνούς προστασίας: ...
- Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja / Ημερομηνία έναρξης διεθνούς προστασίας: ...» (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll / αν στο πρόσωπο που λαμβάνει άδεια έχει αναγνωριστεί ή χορηγηθεί στο παρελθόν επικουρική προστασία από την αρμόδια για την παροχή ασύλου αρχή ή το δικαστήριο ή κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αυτό το καθεστώς υπάρχει κατά τον χρόνο έκδοσης της άδειας μόνιμης διαμονής της ΕΕ)
- δ) az letelepedési letelepedési engedély esetén / στην περίπτωση άδειας προσωρινής διαμονής:
- «Nemzetközi védelmet nyújtó ország / Χώρα διεθνούς προστασίας: ...
- Nemzetközi védelem keletkezésének időpontja: ...» (ha az engedélyest korábban a menekültügyi hatóság vagy bíróság vagy az Európai Unió tagállama menekültként elismerte vagy kiegészítő védelemben részesítette, és az EK letelepedési engedély kiállításakor ez a jogállás fennáll / αν στο πρόσωπο που λαμβάνει άδεια έχει αναγνωριστεί ή χορηγηθεί στο παρελθόν επικουρική προστασία από την αρμόδια για την παροχή ασύλου αρχή ή το δικαστήριο ή κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αυτό το καθεστώς υπάρχει κατά τον χρόνο έκδοσης της άδειας μόνιμης διαμονής της ΕΕ)
- ε) az 5. pont e) alpont szerint kiadott nemzeti letelepedési engedély esetén: «Kilépési megállapodás 18. cikk (1) bekezdése alapján» / στην περίπτωση εθνικής άδειας μόνιμης διαμονής που εκδίδεται σύμφωνα με το σημείο 5 στοιχείο ε) «Συμφωνία αποχώρησης σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1»

## MOBILITÁSI IGAZOLÁS

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

iFADO Code: –

— Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί σε μορφότυπο ID-2 με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη

— Πρώτη έκδοση: 1η Ιανουαρίου 2018

— Τελευταία έκδοση:

— Μέγιστη διάρκεια ισχύος: 360 ημέρες

Megjegyzések / παρατηρήσεις:

- α) kutatói rövid távú mobilitási igazolás / πιστοποιητικό κινητικότητας ερευνητή βραχείας διάρκειας  
Kutatásra jogosult / Έχει δικαίωμα να διεξάγει έρευνα: (-nál/nél)
- β) kutató családtagja / μέλος οικογένειας ερευνητή
- γ) hallgatói mobilitási igazolás / πιστοποιητικό κινητικότητας φοιτητή  
Tanulmányokat folytat / Έχει δικαίωμα να σπουδάσει: (-nál/nél)

β) **Δελτία διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ**

REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

Εάν έχει εκδοθεί για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου πριν από τις 31.12. 2020.

Βεβαίωση εγγραφής για υπηκόους κρατών του ΕΟΧ

iFADO Code: HUN-HO-04001

- Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί, διαστάσεων 86 χιλ. × 54 χιλ., με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη
- Πρώτη έκδοση: 1η Ιουλίου 2007.
- Τελευταία έκδοση: 31 Δεκεμβρίου 2012.
- Ισχύς: Επ' αόριστον

REGISZTRÁCIÓS IGAZOLÁS EGT-ÁLLAMPOLGÁR RÉSZÉRE

Εάν έχει εκδοθεί για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου πριν από τις 31.12. 2020.

Βεβαίωση εγγραφής για υπηκόους κρατών του ΕΟΧ

iFADO Code: HUN-HO-07004

- Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί, διαστάσεων 86 χιλ. × 54 χιλ., με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη
- Πρώτη έκδοση: 1η Ιανουαρίου 2013.
- Τελευταία έκδοση:
- Ισχύς: Επ' αόριστον

TARTÓZKODÁSI KÁRTYA EGT ÁLLAMPOLGÁR CSALÁDTAGJA RÉSZÉRE

ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ για τα μέλη οικογένειας υπηκόων κρατών του ΕΟΧ

iFADO Code: HUN-HO-07002

- Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί σε μορφότυπο ID-2 με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη
- Πρώτη έκδοση: 1η Ιανουαρίου 2013
- Τελευταία έκδοση:
- Μέγιστη διάρκεια ισχύος: 5 έτη
- Στο σημείο EGYÉB MEGJEGYZÉSEK (Άλλες παρατηρήσεις) αναφέρονται τα εξής: «Tartózkodási kártya EGT állampolgár családtagja részére» (δελτίο διαμονής για μέλη της οικογένειας υπηκόου κράτους του ΕΟΧ)

TARTÓZKODÁSI ENGEDÉLY

ΔΕΛΤΙΟ ΔΙΑΜΟΝΗΣ για υπηκόους τρίτης χώρας που είναι μέλη της οικογένειας Ούγγρων υπηκόων

iFADO Code: HUN-HO-06001

- Μορφότυπος: Δελτίο σε μορφότυπο ID-1 με τσιπ [που εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 της 13ης Ιουνίου 2002]
- Πρώτη έκδοση: 20 Μαΐου 2011
- Τελευταία έκδοση:
- Μέγιστη διάρκεια ισχύος: 5 έτη
- Στο σημείο MEGJEGYZÉSEK (Παρατηρήσεις) αναφέρονται τα εξής: «Άδεια διαμονής που χορηγείται σε μέλος οικογένειας Ούγγρου υπηκόου (tartózkodási kártya magyar állampolgár családtagja részére)»

γ) **Δελτία διαμονής με μόνιμη ισχύ που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ**

ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

Δελτίο μόνιμης διαμονής

iFADOCcode: HUN-HO-03002

- Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί σε μορφότυπο ID-2 με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη
- Πρώτη έκδοση: 1η Ιουλίου 2007
- Τελευταία έκδοση: 31 Δεκεμβρίου 2012
- Διάρκεια ισχύος: 10 έτη (2010.12.24. parjától az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes./ Από τις 24/12/2010, το δελτίο διαμονής με μόνιμη ισχύ που εκδίδεται σε υπήκοο κράτους του ΕΟΧ έχει ισχύ επ' αόριστον.)

17/06/2014 45

*Σημείωση: Για τους υπηκόους κρατών του ΕΟΧ και τα μέλη των οικογενειών τους με δικαίωμα μόνιμης διαμονής, η κάρτα ισχύει σε συνδυασμό με το εθνικό τους δελτίο ταυτότητας ή το εθνικό τους διαβατήριο. Για τους υπηκόους τρίτων χωρών το δελτίο ισχύει μόνο σε συνδυασμό με το εθνικό τους διαβατήριο.*

ÁLLANDÓ TARTÓZKODÁSI KÁRTYA

Δελτίο μόνιμης διαμονής

iFADO Code: HUN-HO-07001

- Μορφότυπος: Δελτίο διπλής όψης από χαρτί σε μορφότυπο ID-2 με πλαστικοποιημένη εν θερμώ κάλυψη
- Πρώτη έκδοση: 1η Ιανουαρίου 2013
- Τελευταία έκδοση:
- Διάρκεια ισχύος: 10 έτη (Az EGT-állampolgár részére kiadott állandó tartózkodási kártya határozatlan ideig érvényes / Το δελτίο διαμονής με μόνιμη ισχύ που εκδίδεται σε υπήκοο κράτους του ΕΟΧ έχει ισχύ επ' αόριστον.)

*Σημείωση: Για τους υπηκόους κρατών του ΕΟΧ και τα μέλη των οικογενειών τους με δικαίωμα μόνιμης διαμονής, η κάρτα ισχύει σε συνδυασμό με το εθνικό τους δελτίο ταυτότητας ή το εθνικό τους διαβατήριο. Για τους υπηκόους τρίτων χωρών το δελτίο ισχύει μόνο σε συνδυασμό με το εθνικό τους διαβατήριο.*

δ) **Βεβαιώσεις υποβολής αίτησης βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας αποχώρησης – για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και τα μέλη των οικογενειών τους**

Εκδίδονται μετά την 01. 01. 2021.

- Átvételi elismervény és hiányrótási felhívás – letelepedési engedély iránti kérelem: αποδεικτικό παραλαβής και γνωστοποίησης ελλειπόντων εγγράφων για την υποβολή αίτησης, την προσφυγή και την υποβολή ελλειπόντων εγγράφων σχετικά με τον ακόλουθο τύπο εθνικής άδειας μόνιμης διαμονής που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας αποχώρησης
- Átvételi elismervény és hiányrótási felhívás – tartózkodási engedély iránti kérelem: αποδεικτικό παραλαβής και γνωστοποίησης ελλειπόντων εγγράφων για την υποβολή αίτησης, την προσφυγή και την υποβολή ελλειπόντων εγγράφων σχετικά με τον ακόλουθο τύπο εθνικής άδειας διαμονής που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας αποχώρησης
- Tájékoztató kérelem befogadásáról – letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: αποδοχή της αίτησης
- Értesítés idegenrendészeti hatósághoz történő érkeztesítéséről – letelepedési engedély/tartózkodási engedély iránti kérelem: καταχώριση της αίτησης

ΜΑΛΤΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

— **Δελτία διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ**

Τα δελτία διαμονής που εκδίδονται σε μέλη οικογένειας, που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών, υπηκόων κρατών του ΕΟΧ οι οποίοι ασκούν δικαίωμα δυνάμει της Συνθήκης στη Μάλτα, σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, εκδίδονται σε μορφή πλαστικής κάρτας, με τη χρήση των ίδιων χαρακτηριστικών με τον μορφότυπο που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002. Ο τίτλος του εν λόγω εγγράφου, ο οποίος είναι στην αγγλική γλώσσα, είναι «Residence Documentation» (Τίτλος διαμονής) και ο χώρος που προορίζεται για τον τύπο άδειας παραμένει κενός. Το ακόλουθο κείμενο αναγράφεται στον χώρο που προορίζεται για παρατηρήσεις: «Residence Card of a Family Member of a Union Citizen – (Art 10 – Directive 2004/38/EC)» [Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Ένωσης – (άρθρο 10 – οδηγία 2004/38/ΕΚ)]. Εάν το πρόσωπο έχει αποκτήσει μόνιμη διαμονή, στη θέση για παρατηρήσεις θα αναφέρεται «Residence Card of a Family Member of a Union Citizen – (Art 20 – Directive 2004/38/EC)» [Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Ένωσης – (άρθρο 20 – οδηγία 2004/38/ΕΚ)].

— **Πιστοποιητικά καταχώρισης που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και δελτία διαμονής που εκδίδονται σε μέλη των οικογενειών τους, τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 2020**

Το έγγραφο του πιστοποιητικού καταχώρισης εκδίδεται σε μορφή πλαστικής κάρτας στην αγγλική γλώσσα. Ο τίτλος είναι «Residence Documentation» (Τίτλος διαμονής). Το πεδίο «Τύπος άδειας» παραμένει κενό. Το πεδίο «Παρατηρήσεις» περιέχει το ακόλουθο κείμενο: «Registration Certificate (Article 8 – Directive 2004/38/EC)» [Πιστοποιητικό καταχώρισης (άρθρο 8 – οδηγία 2004/38/ΕΚ)]. Εάν το πρόσωπο έχει αποκτήσει μόνιμη διαμονή, στις παρατηρήσεις θα γίνεται αναφορά στο άρθρο 19 και όχι στο άρθρο 8 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ.

Τα δελτία διαμονής που χορηγούνται σε μέλη οικογένειας υπηκόων του Ηνωμένου Βασιλείου, τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών, έχουν τη μορφή των προαναφερόμενων εγγράφων διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 20 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ.

— **Άδειες διαμονής που εκδίδονται σε δικαιούχους βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ**

Στους εν λόγω δικαιούχους χορηγείται άδεια διαμονής με τη μορφή που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 και τις σχετικές τροποποιήσεις του. Στο πεδίο «Τύπος άδειας» αναγράφεται το εξής κείμενο στη μαλτέζικη γλώσσα: Artikolu 50 – TUE. Το ακόλουθο κείμενο αναγράφεται στο πεδίο «Παρατηρήσεις»: Artikolu 18(1) tal-Ftehim. Εάν το πρόσωπο είναι επιλέξιμο για μόνιμη διαμονή, στο πεδίο «Παρατηρήσεις» θα αναγράφεται επίσης η λέξη «Permanenti».

— **Έγγραφο που βεβαιώνει την αίτηση χορήγησης εγγράφου διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ**

Στα πρόσωπα που δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση χορήγησης του προαναφερθέντος εγγράφου χορηγείται, κατά την υποβολή της αίτησης, έντυπο έγγραφο που περιέχει τη φωτογραφία τους, έχει τίτλο «Application for Residence in Malta Receipt» (Απόδειξη υποβολής αίτησης για άδεια διαμονής στη Μάλτα) και αναφέρει τον σκοπό της εν λόγω αίτησης. Επιτρέπει στον κάτοχο να διαμένει στη Μάλτα βάσει των διατάξεων της συμφωνίας πριν από τη χορήγηση του εγγράφου διαμονής που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

— **Άδειες διαμονής για άλλους υπηκόους τρίτων χωρών**

Οι άδειες διαμονής που εκδίδονται σε υπηκόους τρίτων χωρών (πλην εκείνων που προβλέπονται στην οδηγία 2004/38/ΕΚ) εκδίδονται με τον ενιαίο τύπο που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών.

Στο κενό διάστημα με την ένδειξη «Τύπος άδειας» που υπάρχει σε κάθε έγγραφο χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες κατηγορίες:

- Xogħol (για λόγους απασχόλησης)·
- Benestant (οικονομικά ανεξάρτητος)·
- Adozzjoni (υιοθεσία)·
- Raġunijiet ta' Saħħa (για λόγους υγείας)·
- Reliġjuż (για θρησκευτικούς λόγους)·
- Skema - Residenza Permanenti (καθεστώς μόνιμης παραμονής)

- Εταίρος
- Karta Blu tal-UE (μπλε κάρτα)
- Temporanju (προσωρινή)
- Persuna eżenti - membru tal-Familja (μέλος οικογένειας υπηκόου Μάλτας)
- Resident fit-Tul - BCE (επί μακρόν διαμένων)
- Protezzjoni Internazzjonal (διεθνής προστασία)
- Membru tal-Familja (μέλος οικογένειας υπηκόου τρίτης χώρας)
- Studju (σπουδές)
- Raġunijiet Umanitarji (για ανθρωπιστικούς λόγους)

#### ΑΥΣΤΡΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 330 της 6.10.2020.

Άδειες διαμονής όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 16) στοιχείο α) του κώδικα συνόρων του Σένγκεν:

#### 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου

- Άδεια διαμονής με «απόδειξη εγκατάστασης» με τη μορφή δελτίου ID1 που προβλέπεται στις κοινές δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (εκδιδόταν στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005).
- Άδεια διαμονής με τη μορφή αυτοκόλλητης ετικέτας που προβλέπεται στις κοινές δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (εκδιδόταν στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005).
- Άδειες διαμονής που υπάγονται στις κατηγορίες «έγκριση εγκατάστασης» (*Niederlassungsbewilligung*), «μέλος της οικογένειας» (*Familienangehörige*), «μόνιμη διαμονή — ΕΕ» (*Daueraufenthalt-EG*), «μόνιμη διαμονή — μέλους της οικογένειας» (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) και «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*), με τη μορφή δελτίου ID1 που προβλέπεται στις κοινές δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (εκδίδονται στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2006).

Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) αναφέρει τον ειδικό σκοπό για τον οποίο εκδόθηκε.

Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) μπορεί να χορηγείται για τους εξής σκοπούς: ενδοεταιρική μετάθεση (ICT), αποσπασμένος εργαζόμενος, αυτοαπασχολούμενος, ειδικές περιπτώσεις μισθωτής απασχόλησης, μαθητής, κοινωνικός λειτουργός, επανένωση των μελών της οικογένειας. Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) για σκοπούς ενδοεταιρικής μετάθεσης («ICT» και «mobile ICT») εκδίδεται από την 1η Οκτωβρίου 2017. Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) για τους σκοπούς «φοιτητής» («*Student*»), «εθελοντής» και «κινητικότητα ερευνητών» εκδίδεται από την 1η Σεπτεμβρίου 2018.

Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) για τον σκοπό «φοιτητής» («*Studierender*») εκδιδόταν έως τις 31 Αυγούστου 2018.

Η άδεια διαμονής «έγκριση εγκατάστασης» (*Niederlassungsbewilligung*) μπορεί να εκδοθεί χωρίς περαιτέρω λεπτομέρειες ή για τους ακόλουθους σκοπούς: μη επικερδής δραστηριότητα και συντηρούμενο πρόσωπο. Από την 1η Οκτωβρίου 2017 η άδεια «έγκριση εγκατάστασης» (*Niederlassungsbewilligung*) μπορεί επίσης να χορηγείται για τους σκοπούς «ερευνητής», «καλλιτέχνης» ή «ειδικές περιπτώσεις μισθωτής απασχόλησης».

Η άδεια διαμονής «έγκριση εγκατάστασης» (*Niederlassungsbewilligung*) εκδιδόταν στην Αυστρία μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011 για τις κατηγορίες «βασικός εργαζόμενος», «με απεριόριστο δικαίωμα διαμονής» και «με περιορισμένο δικαίωμα διαμονής».

Οι άδειες «μόνιμη διαμονή – ΕΕ» (*Daueraufenthalt-EG*) και «άδεια διαμονής – μέλους της οικογένειας» (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) εκδίδονταν στην Αυστρία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) για τους σκοπούς του άρθρου 69α του νόμου περί εγκατάστασης και διαμονής (NAG) εκδιδόταν στην Αυστρία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Η άδεια «έγκριση διαμονής» (*Aufenthaltsbewilligung*) χορηγούταν επίσης σε εργαζομένους με τακτικά εναλλασσόμενους τόπους εργασίας, καλλιτέχνες και ερευνητές μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2017.

- Το «δελτίο κόκκινο-άσπρο-κόκκινο» (*Rot-Weiß-Rot-Karte*), το «δελτίο κόκκινο-άσπρο-κόκκινο plus» (*Rot-Weiß-Rot-Karte plus*) και το «μπλε δελτίο ΕΕ» (*Blaue Karte EU*), με τη μορφή δελτίου ID1 που προβλέπεται στις κοινές δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (εκδίδονται στην Αυστρία από την 1η Ιουλίου 2011).
- Η άδεια «μόνιμη διαμονή – ΕΕ» (*Daueraufenthalt-EU*) που προβλέπεται στις κοινές δράσεις που εγκρίθηκαν βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών (χορηγείται στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2014).
- Άδειες «άρθρο 50 ΣΕΕ» (*Artikel 50 EUV*) για Βρετανούς υπηκόους και τα μέλη των οικογενειών τους που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας αποχώρησης (άρχισαν να εκδίδονται από την 1η Ιανουαρίου 2021). Οι άδειες μπορούν να αναφέρουν καθεστώς επί μακρόν διαμένοντος (*Daueraufenthaltsrecht*) και/ή ότι χορηγήθηκαν σε μέλος οικογένειας (*Familienangehöriger*).
- Η άδεια διαμονής «δικαίωμα διαμονής plus» (*Aufenthaltsberechtigung plus*) η οποία εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 ή το άρθρο 56 παράγραφος 1 του νόμου περί ασύλου, όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 100/2005, συνάδει με τις προηγούμενες διατάξεις του άρθρου 41α παράγραφος 9 και του άρθρου 43 παράγραφος 3 του νόμου περί εγκατάστασης και διαμονής (NAG) όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 38/2011. Εκδίδεται στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2014.
- Η άδεια «δικαίωμα διαμονής» (*Aufenthaltsberechtigung*) η οποία εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 2 ή το άρθρο 56 παράγραφος 2 του νόμου περί ασύλου, όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 100/2005, αντιστοιχεί στην προηγούμενη άδεια «έγκριση εγκατάστασης» (*Niederlassungsbewilligung*) που εκδιδόταν σύμφωνα με το άρθρο 43 παράγραφοι 3 και 4 του νόμου περί εγκατάστασης και διαμονής (NAG) όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 38/2011. Εκδίδεται στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2014.
- Η άδεια «δικαίωμα διαμονής για λόγους ειδικής προστασίας» (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*) η οποία εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 57 του νόμου περί ασύλου, όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 100/2005, μεταφέρει περαιτέρω στο εθνικό δικαίωμα της Αυστρίας τις διατάξεις της οδηγίας 2004/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με τον τίτλο παραμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών θύματα εμπορίας ανθρώπων ή συνέργειας στη λαθρομετανάστευση, οι οποίοι συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές<sup>(18)</sup>. Η προγενέστερη διάταξη ήταν το άρθρο 69α παράγραφος 1 του νόμου περί εγκατάστασης και διαμονής (NAG) όπως ορίζεται στην Ομοσπονδιακή Επίσημη Εφημερίδα I αριθ. 38/2011. Εκδίδεται στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 2014.
- “*Aufenthaltskarte*”: η άδεια διαμονής βάσει δικαιώματος διαμονής στην Ένωση για διάστημα άνω των τριών μηνών για τα μέλη της οικογένειας υπηκόων κρατών του ΕΟΧ σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ (εκδίδεται με τη μορφή αυτή από την 1η Ιουλίου 2020)
- “*Daueraufenthaltskarte* »: το δελτίο μόνιμης διαμονής που τεκμηριώνει δικαίωμα μόνιμης διαμονής στην Ένωση για διάστημα άνω των τριών μηνών για μέλος της οικογένειας υπηκόου κράτους του ΕΟΧ σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ (το οποίο εκδίδεται με τη μορφή αυτή από την 1η Ιουλίου 2020)

## 2. Άδειες διαμονής οι οποίες, σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ, δεν εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου (εκδίδονταν με αυτή τη μορφή έως τις 30 Ιουνίου 2020)

- Η άδεια διαμονής που παρέχει δικαίωμα διαμονής στην Ένωση άνω των τριών μηνών για τα μέλη της οικογένειας υπηκόων κρατών του ΕΟΧ, σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ, δεν αντιστοιχεί στην τυποποιημένη μορφή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών.

<sup>(18)</sup> ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 19.



- Το δελτίο μόνιμης διαμονής που τεκμηριώνει ενωσιακό δικαίωμα μόνιμης διαμονής για διάστημα άνω των τριών μηνών για μέλος της οικογένειας ενός πολίτη του ΕΟΧ σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ δεν αντιστοιχεί στην τυποποιημένη μορφή που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών.

**Άλλα έγγραφα που παρέχουν στον κάτοχο το δικαίωμα να διαμένει στην Αυστρία ή να εισέρχεται εκ νέου στην Αυστρία [σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 15) στοιχείο β) του κώδικα συνόρων του Σένγκεν]:**

- Έγγραφο ταυτότητας με φωτογραφία, υπό τη μορφή δελτίου χρώματος κόκκινου, κίτρινου, μπλε, πράσινου, καφέ, γκρι και πορτοκαλί, για τους έχοντες δικαίωμα προνομίων και ασυλιών, χορηγούμενο από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Ευρώπης, Ένταξης και Εξωτερικών Υποθέσεων.
- Έγγραφο ταυτότητας με φωτογραφία, υπό τη μορφή δελτίου χρώματος ανοικτού γκριζού που αφορά τις κατηγορίες κόκκινο, πορτοκαλί, κίτρινο, πράσινο, μπλε, καφέ και γκρι, για τους έχοντες δικαίωμα προνομίων και ασυλιών, χορηγούμενο από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο για την Ευρώπη, Ένταξης και Εξωτερικών Υποθέσεων.
- «Άτομο που απολαύει του καθεστώτος ασύλου» σύμφωνα με το άρθρο 3 του νόμου περί ασύλου του 2005 ή με προγενέστερες διατάξεις —συνήθως τεκμηριώνεται μέσω επίσημου ταξιδιωτικού εγγράφου (εκδίδεται στην Αυστρία από τις 28 Αυγούστου 2006) ή μέσω δελτίου για δικαιούχους ασύλου το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 51a του νόμου περί ασύλου του 2005 (χρησιμεύει σε αλλοδαπούς που υπέβαλαν αίτηση διεθνούς προστασίας από τις 15 Νοεμβρίου 2015 και στους οποίους χορηγήθηκε το καθεστώς από την 1η Ιουνίου 2016).
- «Άτομο που απολαύει του καθεστώτος επικουρικής προστασίας» σύμφωνα με το άρθρο 8 του νόμου περί ασύλου του 2005 ή με προγενέστερες διατάξεις —συνήθως τεκμηριώνεται μέσω δελτίου για άτομα που απολαύουν επικουρικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 52 του νόμου περί ασύλου του 2005.
- Κατάλογος ατόμων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια της απόφασης του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1994, σχετικά με την κοινή δράση όσον αφορά τις διατυπώσεις ταξιδιού για μαθητές, υπηκόους τρίτων χωρών, που διαμένουν σε κράτος μέλος.
- «Βεβαίωση νόμιμης διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 1 εδάφιο 5 του νόμου περί Αστυνομίας Αλλοδαπών (FPG)» / «Αίτηση παράτασης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 εδάφιο 17a του νόμου περί Αστυνομίας Αλλοδαπών (FPG)», σε συνδυασμό με έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο.
- Άδεια απασχόλησης σύμφωνα με το άρθρο 32c του νόμου περί απασχόλησης αλλοδαπών (*Ausländerbeschäftigungsgesetz*), σε συνδυασμό με έγκυρη ή ληγμένη θεώρηση τύπου D για εποχιακούς εργαζομένους ή σύμφωνα με το άρθρο 22a του νόμου περί αστυνομίας αλλοδαπών (*Fremdenpolizeigesetz – FPG*), που εκδίδεται από την Αυστρία.
- Άδεια διαμονής αορίστου χρόνου – εκδιδόταν υπό μορφή απλής θεώρησης κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 εδάφιο 1 του νόμου περί αλλοδαπών του 1992 (FrG) (εκδιδόταν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992 από τις εθνικές αρχές της Αυστρίας, καθώς και από τις διπλωματικές και προξενικές αρχές στην αλλοδαπή, υπό μορφή σφραγίδας).
- Άδεια διαμονής με τη μορφή πράσινου αυτοκόλλητου σήματος, με αριθμό έως το 790000.
- Άδεια διαμονής με τη μορφή πράσινου και λευκού αυτοκόλλητου σήματος, με αριθμό από το 790001 και εξής.
- Άδεια διαμονής με τη μορφή αυτοκόλλητου σήματος που προβλέπεται στην κοινή δράση 97/11/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, όσον αφορά άδειες διαμονής ενιαίου τύπου, ΕΕ L 7 της 10.1.1997 (εκδιδόταν στην Αυστρία από την 1η Ιανουαρίου 1998 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004).
- «Βεβαίωση δικαιώματος εισόδου στην Αυστρία σύμφωνα με το άρθρο 24 του νόμου περί εγκατάστασης και διαμονής (NAG) ή με το άρθρο 59 του νόμου περί ασύλου» υπό μορφή πράσινου και μπλε αυτοκόλλητου σήματος.
- «Βεβαίωση υποβολής αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας αποχώρησης» [Bestätigung über die Antragstellung gemäß Art. 18 Abs. 1 des Abkommens über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft (Austrittsabkommen)], η οποία εκδίδεται σε χαρτί ασφαλείας, σε μορφή A4, από τις 4 Ιανουαρίου 2021

## ΠΟΛΩΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

**I. Κατάλογος των εγγράφων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2 σημείο 16) στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)**

**1. Τίτλοι διαμονής εκδιδόμενοι σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών.**

— Karta pobytu (Δελτίο διαμονής)

Το δελτίο διαμονής εκδίδεται σε αλλοδαπό στον οποίον έχει χορηγηθεί:

— zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) – προσωρινή άδεια διαμονής·

— zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) – μόνιμη άδεια διαμονής·

— zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) – άδεια εγκατάστασης, εκδοθείσα πριν από την 1η Μαΐου 2014·

— zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) – άδεια διαμονής με την ένδειξη «μακρόχρονη διαμονή ΕΚ» (εκδοθείσα μετά την 1η Οκτωβρίου 2005). Με ισχύ από τις 12 Ιουνίου 2012, η ένδειξη «ΕΚ» που χρησιμοποιείται στην ονομασία της εν λόγω άδειας αντικαταστάθηκε από την ένδειξη «ΕΕ»·

— zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH)

— άδεια διαμονής για ανθρωπιστικούς λόγους·

— status uchodźcy (STATUS UCHODźCY) – καθεστώς πρόσφυγα·

— ochrona uzupelniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) – επικουρική προστασία.

— Έγγραφα που εκδίδονται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και τα μέλη των οικογενειών τους – δικαιούχους της συμφωνίας αποχώρησης στην Πολωνία, μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου:

— Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu (πιστοποιητικό καταχώρισης στο μητρώο διαμονής – για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου που έχουν δικαίωμα διαμονής),

— Dokument drwierzający prawo stałego pobytu (έγγραφο που πιστοποιεί τη μόνιμη διαμονή – για υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου που έχουν δικαίωμα μόνιμης διαμονής),

— Karta pobytowa (δελτίο διαμονής – για μέλη της οικογένειας τα οποία δεν είναι υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου και έχουν δικαίωμα διαμονής),

— Karta stałego pobytu (δελτίο μόνιμης διαμονής – για μέλη της οικογένειας τα οποία δεν είναι υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου και έχουν δικαίωμα μόνιμης διαμονής).

Όλα τα προαναφερθέντα έγγραφα θα αναγράφουν: «Art. 50 TUE» (άρθρο 50 ΣΕΕ) στο πεδίο «τύπος άδειας» και «Art. 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia» στο πεδίο «παρατηρήσεις».

**2. Δελτία διαμονής εκδιδόμενα σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ.**

— Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της ΕΕ)·

— Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της ΕΕ).

II. Κατάλογος των εγγράφων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2 σημείο 16) στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν)

1. Δελτία ταυτότητας που εκδίδονται από το Υπουργείο Εξωτερικών:
  - **legitymacja dyplomatyczna** (Διπλωματικό δελτίο ταυτότητας)·
  - **legitymacja służbowa** (Επίσημο δελτίο ταυτότητας)·
  - **legitymacja konsularna** (Προξενικό δελτίο ταυτότητας)·
  - **legitymacja konsularna konsula honorowego** (Προξενικό δελτίο ταυτότητας για επίτιμο πρόξενο)
  - **legitymacja specjalna** (Ειδικό δελτίο ταυτότητας).
2. **Lista podróżyjących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) [Κατάλογος ταξιδιωτών για ταξίδια εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Απόφαση 94/795/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1994, σχετικά με κοινή δράση που θεσπίζεται από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά τις διατυπώσεις ταξιδιού για μαθητές, υπηκόους τρίτων χωρών, που διαμένουν σε κράτος μέλος)].
3. Έγγραφα που εκδίδονται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και στα μέλη των οικογενειών τους πριν από τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που καθορίζεται στη συμφωνία αποχώρησης, δυνάμει της οδηγίας 2004/38/ΕΚ, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν από τα εν λόγω πρόσωπα μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου (τα έγγραφα θα παραμείνουν σε ισχύ το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021):
  - **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (Έγγραφο που πιστοποιεί το δικαίωμα μόνιμης διαμονής),
  - **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της ΕΕ),
  - **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας πολίτη της ΕΕ).
4. Προσωρινά έγγραφα που εκδίδονται σε υπηκόους του Ηνωμένου Βασιλείου και τα μέλη της οικογένειάς τους μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που καθορίζεται στη συμφωνία αποχώρησης:
  - **Zaświadczenie** (βεβαίωση) με ισχύ ενός έτους, το οποίο βεβαιώνει την υποβολή αίτησης καταχώρισης εγγράφου παραμονής και/ή διαμονής για τον δικαιούχο της συμφωνίας αποχώρησης —σε περίπτωση αίτησης που υποβάλλεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (η βεβαίωση μαζί με έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο θα παρέχει δικαίωμα πολλαπλής διέλευσης των συνόρων χωρίς να απαιτείται θεώρηση).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Παρέχει καθεστώς διαμένοντος στην Πορτογαλία σε υπηκόους τρίτων χωρών

*Προσωρινή*— ισχύει για ένα έτος από την ημερομηνία έκδοσης και μπορεί να ανανεωθεί για διαδοχικές περιόδους δύο ετών

*Μόνιμη*— ισχύει επ' αόριστον· πρέπει να ανανεώνεται ανά πενταετία ή όποτε μεταβάλλονται τα στοιχεία ταυτότητας του κατόχου

*Προσφυγική*— ισχύει για περίοδο πέντε ετών

*Για ανθρωπιστικούς λόγους*— ισχύει για περίοδο τριών ετών

Ηλεκτρονικές άδειες παραμονής εκδόθηκαν στο πλαίσιο πιλοτικού σχεδίου από τις 22 Δεκεμβρίου 2008 έως τις 3 Φεβρουαρίου 2009· από την ημερομηνία αυτή, το έγγραφο τέθηκε πλήρως σε χρήση σε εθνικό επίπεδο.

## 2. **Δελτία διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK (όχι με τον ενιαίο τύπο)**

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia,

Nacional de Estado Terceiro

Έγγραφο το οποίο χορηγείται σε μέλη της οικογένειας υπηκόων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν διαμείνει νόμιμα μαζί με υπήκοο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πορτογαλία για χρονικό διάστημα πέντε συναπτων ετών

Χορηγείται σε πρόσωπο το οποίο κατείχε προηγουμένως Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro (= δελτίο διαμονής για υπήκοο τρίτης χώρας μέλος οικογένειας υπηκόου της Ευρωπαϊκής Ένωσης) (ισχύει για πέντε έτη)

Μέγιστη διάρκεια ισχύος — 10 έτη

Εκδίδεται από τις 3.9.2017

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Έγγραφο το οποίο χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών μέλη της οικογένειας υπηκόου της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίοι παραμένουν στην Πορτογαλία για διάστημα μεγαλύτερο από τρεις μήνες

Χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών μέλη της οικογένειας Πορτογάλου υπηκόου

Μέγιστη διάρκεια ισχύος — 5 έτη

Χορηγείται σε μέλη της οικογένειας υπηκόου χώρας της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός της Πορτογαλίας, με ημερομηνία λήξης ταυτόσημη με αυτή της βεβαίωσης εγγραφής που κατέχει το συγκεκριμένο μέλος της οικογένειας.

Μέγιστη διάρκεια ισχύος — 5 έτη

Χορηγείται σε μέλη της οικογένειας υπηκόου χώρας της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτός της Πορτογαλίας, τα οποία κατέχουν «Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia» (δελτίο μόνιμης διαμονής υπηκόων της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

Μέγιστη διάρκεια ισχύος — 5 έτη

Εκδίδεται από τις 3.9.2017

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Έγγραφο το οποίο χορηγείται σε υπηκόους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν διαμείνει νόμιμα στην Πορτογαλία για διάστημα μεγαλύτερο της πενταετίας

Μέγιστη διάρκεια ισχύος — 10 έτη

Εκδίδεται από τις 9.1.2019

TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(Ειδικές άδειες διαμονής που χορηγούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών) (βλ. παράρτημα 20)

ROMANIA

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 46 της 5.2.2019.

I. Άδειες διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε

1. PERMIS DE ŞEDERE PE TERMEN LUNG (Άδεια διαμονής μακράς διάρκειας)

Το έγγραφο αυτό εκδίδεται από τη ρουμανική εταιρεία Compañia Națională Imprimeria Națională S.A. (Εθνικό Τυπογραφείο). Η άδεια διαμονής μακράς διάρκειας είναι έγγραφο ταυτότητας το οποίο χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε πρόσωπα που έχουν αποκτήσει το δικαίωμα μακροχρόνιας διαμονής για περίοδο 10 ετών (για αλλοδαπούς που είναι μέλη οικογένειας Ρουμάνων πολιτών) και σε άλλες κατηγορίες αλλοδαπών για περίοδο 5 ετών.

Στις άδειες διαμονής μακράς διάρκειας που χορηγούνται σε πρόσωπα με δικαίωμα μακροχρόνιας διαμονής επειδή στο παρελθόν ήταν κάτοχοι μπλε κάρτας της ΕΕ αναγράφεται ότι ο κάτοχος είναι «Fost posesor de Carte albastră a UE» (πρώην κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ).

Στις άδειες διαμονής μακράς διάρκειας που χορηγούνται σε πρόσωπα στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία στη Ρουμανία αναγράφεται «Protecție internațională acordată de RO la [data]» (έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία από τη Ρουμανία στις [ημερομηνία]).

2. PERMIS DE ŞEDERE PERMANENTĂ (Άδεια μόνιμης διαμονής)

Το έγγραφο αυτό εκδίδεται από τη ρουμανική εταιρεία Compañia Națională Imprimeria Națională S.A. (Εθνικό Τυπογραφείο). Η άδεια διαμονής μακράς διάρκειας είναι έγγραφο ταυτότητας το οποίο χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε Βρετανούς πολίτες και στα μέλη της οικογένειάς τους βάσει της συμφωνίας αποχώρησης και τα οποία απέκτησαν το δικαίωμα μόνιμης διαμονής. Ισχύει για περίοδο 10 ετών.

3. PERMIS DE ŞEDERE TEMPORARĂ (Άδεια προσωρινής διαμονής)

Το έγγραφο αυτό εκδίδεται από την Imprimeria Națională. Η διάρκεια ισχύος του είναι από 1 έως 5 έτη, ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο χορηγείται. Είναι έγγραφο ταυτότητας το οποίο χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε αλλοδαπούς στους οποίους έχει χορηγηθεί δικαίωμα διαμονής ή έχει παραταθεί η ισχύς του χορηγηθέντος δικαιώματος διαμονής, ή σε αλλοδαπούς στους οποίους έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία. Ισχύει για 3 έτη για τα άτομα με καθεστώς πρόσφυγα και για 2 έτη για τα άτομα που έχουν καθεστώς επικουρικής προστασίας. Χορηγείται επίσης σε Βρετανούς πολίτες και στα μέλη της οικογένειάς τους βάσει της συμφωνίας αποχώρησης.

Υπό τον τίτλο «*tipul permisului*» (τύπος άδειας), στις εν λόγω άδειες διαμονής αναγράφεται «*Permis de şedere temporară*» (άδεια προσωρινής διαμονής) και, υπό τον τίτλο «*Observații*» (παρατηρήσεις), ο σκοπός της διαμονής αναγράφεται ως εξής: «*activități economice*» (επιχειρηματικές δραστηριότητες), «*activități profesionale*» (επαγγελματικές δραστηριότητες), «*activități comerciale*» (εμπορικές δραστηριότητες), «*studii (doctorand/elev/masterand/resident/specializare/student/student an pregătitor)*» {σπουδές [υποψήφιος διδάκτωρ / μαθητής/ φοιτητής μεταπτυχιακού προγράμματος / ειδικευόμενος (φοιτητής ιατρικής) / ειδίκευση / φοιτητής / φοιτητής σε προπαρασκευαστικό έτος]}, «*alte calități studii – absolvent*» (άλλο καθεστώς σχετικό με σπουδές – πρόσφατη αποφοίτηση), «*reîntregirea familiei*» (οικογενειακή επανένωση), «*activități religioase*» (θρησκευτικές δραστηριότητες), «*activități de cercetare științifică*» (δραστηριότητες επιστημονικής έρευνας), «*alte scopuri (tratament medical/administrator/formare profesională/voluntariat/apatrid de origine română)*» [άλλοι σκοποι (ιατρική περίθαλψη / διαχειριστής / επαγγελματική κατάρτιση / εθελοντής / ανιθαγενής ρουμανικής καταγωγής)], συνοδευόμενος από τον ατομικό αριθμό ταυτότητας. Οι άδειες που χορηγούνται σε Βρετανούς πολίτες και στα μέλη της οικογένειάς τους αναγράφουν, υπό τον τίτλο «*tipul permisului*» (τύπος άδειας), «*articol 50 TUE-şedere temporară*» (άρθρο 50 ΣΕΕ – προσωρινή διαμονή) και, υπό τον τίτλο «*Observații*» (Παρατηρήσεις), «*art.18 (1) din WA*» (άρθρο 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας αποχώρησης). Ισχύει για περίοδο 5 ετών.

Ο τίτλος «Παρατηρήσεις» μπορεί επίσης να περιλαμβάνει την ένδειξη «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας), όταν ο κάτοχος της άδειας διαμονής έχει το δικαίωμα να εργάζεται στο έδαφος της Ρουμανίας.

Στα έγγραφα που χορηγούνται σε αλλοδαπούς που απολαμβάνουν κάποια μορφή προστασίας στη Ρουμανία, υπό τον τίτλο «*Observații*» (παρατηρήσεις), ως λόγος παραμονής μπορεί να αναγράφεται «*Refugiat*» (πρόσφυγας) – με διάρκεια ισχύος 3 έτη, ή «*Protecție subsidiară*» (επικουρική προστασία) – με διάρκεια ισχύος 2 έτη, και ακολουθεί ο ατομικός αριθμός ταυτότητας.

4. CARTEA ALBASTRA A UE (Μπλε κάρτα της ΕΕ) – σύμφωνα με την οδηγία 2009/50

Το εν λόγω έγγραφο εκδίδεται από την Imprimeria Națională. Πρόκειται για έγγραφο ταυτότητας με ισχύ έως 2 έτη, το οποίο χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε αλλοδαπούς το δικαίωμα διαμονής των οποίων έχει παραταθεί προκειμένου να εργαστούν ως εργαζόμενοι υψηλής ειδίκευσης, ή στους οποίους έχει χορηγηθεί το εν λόγω δικαίωμα χωρίς την υποχρέωση να λάβουν θεώρηση. Υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας) αναγράφεται «*carte albăstră a UE*» (μπλε κάρτα της ΕΕ), ενώ υπό τον τίτλο «*Observații*» (παρατηρήσεις) αναγράφεται «*înalt calificat*» (υψηλής ειδίκευσης) και «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας). Το έγγραφο πιστοποιεί το δικαίωμα του αλλοδαπού να διαμένει και να εργάζεται στο έδαφος της Ρουμανίας ως εργαζόμενος υψηλής ειδίκευσης.

5. PERMIS UNIC (ενιαία άδεια)

Δελτίο ταυτότητας που εκδίδεται από τη ρουμανική εταιρεία Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Εθνικό Τυπογραφείο) και χορηγείται σε αλλοδαπό από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης, με το οποίο βεβαιώνεται το δικαίωμα διαμονής και εργασίας στο έδαφος της Ρουμανίας.

Για τους αλλοδαπούς με δικαίωμα προσωρινής διαμονής για λόγους εργασίας, υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας) αναγράφεται «*permis unic*» (ενιαία άδεια) και υπό τον τίτλο «*observații*» (παρατηρήσεις) αναγράφεται «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας) [επιπλέον, για τους εποχικούς εργαζομένους, υπάρχει η ένδειξη «*sezonier*» (εποχικός/-ή)].

6. PERMIS DE ȘEDERE ÎN SCOP DE DETAȘARE (Άδεια διαμονής λόγω απόσπασης)

Αυτό το έγγραφο ταυτότητας εκδίδεται από τη ρουμανική εταιρεία Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Εθνικό Τυπογραφείο) και χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε αλλοδαπούς των οποίων το δικαίωμα προσωρινής διαμονής έχει παραταθεί για λόγους απόσπασης, ή στους οποίους έχει χορηγηθεί το δικαίωμα αυτό χωρίς υποχρέωση θεώρησης. Το έγγραφο πιστοποιεί το δικαίωμα του αλλοδαπού να διαμένει και να εργάζεται στο έδαφος της Ρουμανίας λόγω απόσπασης.

Το δικαίωμα διαμονής παρατείνεται για περίοδο έως ένα έτος εντός 5 ετών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για παράταση του δικαιώματος διαμονής.

Για αλλοδαπούς με δικαίωμα προσωρινής διαμονής λόγω απόσπασης, υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας) αναγράφεται η ένδειξη «*permis de ședere în scop de detașare*» (άδεια διαμονής λόγω απόσπασης) και «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας).

Η εν λόγω άδεια διαμονής χορηγείται σε αλλοδαπούς οι οποίοι έχουν λάβει δικαίωμα διαμονής λόγω απόσπασης ως ενδοεταιρικός μετατιθέμενος (ICT)· υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας) υπάρχει η ένδειξη «*permis ICT*» (άδεια ενδοεταιρικός μετατιθέμενου – ICT) και υπό τον τίτλο «*observații*» (παρατηρήσεις) η ένδειξη «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας) με την προσθήκη «*ICT*».

Στις άδειες διαμονής που χορηγούνται σε αλλοδαπούς που έχουν δικαίωμα διαμονής λόγω απόσπασης ως ενδοεταιρικός μετατιθέμενος εργαζόμενος στο πλαίσιο μακροχρόνιας κινητικότητας (ICT), υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας) αναγράφεται «*permis mobile ICT*» (άδεια κινητικότητας ICT), και υπό τον τίτλο «*observații*» (παρατηρήσεις) αναγράφεται «*drept de muncă*» (δικαίωμα εργασίας) με την προσθήκη «*mobile ICT*» (κινητικότητα ενδοεταιρικός μετατιθέμενων).

**Άλλες άδειες που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

7. PERMIS PENTRU LUCRĂTORII FRONTALIERI (Άδεια για μεθοριακούς εργαζόμενους)

Αυτό το έγγραφο ταυτότητας εκδίδεται από τη ρουμανική εταιρεία Compania Națională Imprimeria Națională S.A. (Εθνικό Τυπογραφείο) και εκδίδεται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε Βρετανούς πολίτες βάσει του άρθρου 26 της συμφωνίας αποχώρησης, οι οποίοι δεν διαμένουν αλλά απασχολούνται στη Ρουμανία. Το έγγραφο πιστοποιεί το δικαίωμα εισόδου και εργασίας στην εθνική επικράτεια. Η ισχύς της άδειας για μεθοριακούς εργαζόμενους ισούται με την ισχύ της σύμβασης εργασίας, αλλά δεν υπερβαίνει τα 5 έτη. Η άδεια για μεθοριακούς εργαζόμενους περιλαμβάνει, υπό τον τίτλο «*țipul de permis*» (τύπος άδειας), την ένδειξη «*Art 50 TUE – lucrător frontalier*» (άρθρο 50 ΣΕΕ – μεθοριακός εργαζόμενος) και, υπό τον τίτλο «*Observații*» (Παρατηρήσεις), την ένδειξη «*art.26 din WA*» (άρθρο 26 της συμφωνίας αποχώρησης).

II. Δελτία διαμονής (πιστοποιητικά καταχώρισης/δελτία διαμονής) που εκδίδονται σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/ΕΚ (όχι με τον ενιαίο τύπο)

1. CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE (Πιστοποιητικό καταχώρισης)

Το έγγραφο αυτό, τυπωμένο στη μία όψη σε χαρτί ασφαλείας, χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε πολίτες κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και σε πολίτες της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που έχουν δικαίωμα διαμονής στη Ρουμανία για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών.

Ισχύει για 5 έτη από την ημερομηνία έκδοσης. Κατόπιν αιτήσεως, το πιστοποιητικό καταχώρισης μπορεί να χορηγείται για περίοδο μικρότερη των 5 ετών, αλλά όχι μικρότερη του ενός έτους.

2. CARTE DE REZIDENȚĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL UNIUNII (Δελτίο διαμονής για μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ)

Το έγγραφο αυτό τύπου δελτίου ταυτότητας (μίας όψης) χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε μέλη της οικογένειας πολιτών κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου που έχουν το δικαίωμα διαμονής στη Ρουμανία για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών.

Η διάρκεια ισχύος του εν λόγω δελτίου διαμονής είναι έως 5 έτη από την ημερομηνία έκδοσης, αλλά δεν μπορεί να υπερβαίνει την περίοδο διαμονής του πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου με τον οποίο σχετίζεται ο κάτοχος.

3. CARTE DE REZIDENȚĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE (Δελτίο διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)

Το έγγραφο αυτό τύπου δελτίου ταυτότητας (μίας όψης) χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε μέλη της οικογένειας πολιτών της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με δικαίωμα διαμονής στη Ρουμανία για διάστημα μεγαλύτερο των 3 μηνών.

Η διάρκεια ισχύος του εν λόγω δελτίου διαμονής είναι έως 5 έτη από την ημερομηνία έκδοσης, αλλά δεν μπορεί να υπερβαίνει την περίοδο διαμονής του πολίτη της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με τον οποίο σχετίζεται ο κάτοχος.

4. CARTE DE REZIDENȚĂ PERMANENTĂ (Δελτίο μόνιμης διαμονής)

Το έγγραφο αυτό τύπου δελτίου ταυτότητας (μίας όψης) χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε πολίτες κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, καθώς και σε πολίτες της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με δικαίωμα μόνιμης διαμονής στη Ρουμανία.

Η ισχύς των εγγράφων είναι 10ετής, εκτός εκείνων που χορηγούνται σε άτομα κάτω των 14 ετών, τα οποία ισχύουν για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έκδοσής τους.

5. CARTE DE REZIDENȚĂ PERMANENTĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL UNIUNII (Δελτίο μόνιμης διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη της Ένωσης)

Αυτό το έγγραφο τύπου δελτίου ταυτότητας (μίας όψης) χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε αλλοδαπούς που είναι μέλη οικογένειας πολιτών κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου με δικαίωμα μόνιμης διαμονής στη Ρουμανία.

Η ισχύς των εγγράφων είναι 10ετής, εκτός εκείνων που χορηγούνται σε άτομα κάτω των 14 ετών, τα οποία ισχύουν για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έκδοσής τους.

6. CARTE DE REZIDENȚĂ PERMANENTĂ PENTRU MEMBRUL DE FAMILIE AL UNUI CETĂȚEAN AL CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE (Δελτίο μόνιμης διαμονής για μέλος της οικογένειας πολίτη της Ελβετικής Συνομοσπονδίας)

Αυτό το έγγραφο τύπου δελτίου ταυτότητας (μίας όψης) χορηγείται από τη Γενική Επιθεώρηση Μετανάστευσης σε αλλοδαπούς που είναι μέλη οικογένειας πολιτών της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με δικαίωμα μόνιμης διαμονής στη Ρουμανία.

Η ισχύς των εγγράφων είναι 10ετής, εκτός εκείνων που χορηγούνται σε άτομα κάτω των 14 ετών, τα οποία ισχύουν για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έκδοσής τους.

## ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 201 της 8.7.2011.

## 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

Άδεια διαμονής με τη μορφή πλαστικοποιημένου δελτίου ταυτότητας

	Názov dokladu / Τίτλος εγγράφου	Druh pobytu / Είδος διαμονής	Poznámka 1 / Παρατήρηση 1	Poznámka 2 / Παρατήρηση 2	Poznámka Z / οπίσθια όψη του εγγράφου
1	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Podnikanie / Επιχειρηματική δραστηριότητα		
2	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Zamestnanie / απασχόληση		
3	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Sezónne zamestnanie / εποχιακή απασχόληση		
4	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	ICT (ενδοεταιρική μετάθεση)	Prechodný pobyt / Προσωρινή διαμονή		
5	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	ICT (ενδοεταιρική μετάθεση)	Prechodný pobyt / Προσωρινή διαμονή		
6	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Štúdium / Σπουδές		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
7	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Lektor / ειδική δραστηριότητα – λέκτορας		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
8	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Umelec / ειδική δραστηριότητα – καλλιτέχνης		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
9	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Športovec / ειδική δραστηριότητα – αθλητισμός		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
10	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Stáž / / ειδική δραστηριότητα – ασκούμενος		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
11	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť / Ειδική δραστηριότητα –	Program vlády alebo EÚ / πρόγραμμα της κυβέρνησης ή της ΕΕ	Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία



	Názov dokladu / Τίτλος εγγράφου	Druh pobytu / Είδος διαμονής	Poznámka 1 / Παρατήρηση 1	Poznámka 2 / Παρατήρηση 2	Poznámka Z / οπίσθια όψη του εγγράφου
12	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť / Ειδική δραστηριότητα –	Medzinárodná zmluva / Διεθνής συνθήκη	Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
13	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť / Ειδική δραστηριότητα –	Zdravotná starostlivosť / υγειονομική περίθαλψη	Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
14	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Dobrovoľníck / ειδική δραστηριότητα – εθελοντής		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
15	Povolenie na pobyt/ Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osobitná činnosť – Novinár / ειδική δραστηριότητα – δημοσιογράφος		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
16	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Výskum a vývoj / έρευνα και ανάπτυξη		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
17	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Zlúčenie rodiny / Οικογενειακή επανάωση		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
18	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Civilné zložky ozbrojených síl / μη στρατιωτικές μονάδες ενόπλων δυνάμεων		
19	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Slovák žijúci v zahraničí / Σλοβάκος/-α που ζει στο εξωτερικό		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
20	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	Osoba s dlhodobým pobytom v inom členskom štáte / Διαμονή μακράς διάρκειας σε άλλο κράτος μέλος		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
21	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Modrá karta EÚ / Μπλε κάρτα της ΕΕ	Prechodný / προσωρινή		
22	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Trvalý / μόνιμη	Trvalý pobyt na päť rokov / μόνιμη διαμονή για πέντε έτη		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία

	Názov dokladu / Τίτλος εγγράφου	Druh pobytu / Είδος διαμονής	Poznámka 1 / Παρατήρηση 1	Poznámka 2 / Παρατήρηση 2	Poznámka Z / οπίσθια όψη του εγγράφου
23	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Trvalý / μόνιμη	Trvalý pobyt na neobmedzený čas / μόνιμη διαμονή επ' αόριστον		Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία
24	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ / Επί μακρόν διαμένων – ΕΕ			
25	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ / Επί μακρόν διαμένων – ΕΕ	Medzinárodná ochrana poskytnutá / Πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία		
26	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ / Επί μακρόν διαμένων – ΕΕ	Medzinárodná ochrana poskytnutá / Πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία		
27	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Osoba s dlhodobým pobytom – EÚ // Επί μακρόν διαμένων – ΕΕ	bývalý držiteľ modrej karty EÚ / πρώην κάτοχος μπλε κάρτας		
28	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Trvalý / μόνιμη	AZYLANT / Πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί άσυλο		
29	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Prechodný / προσωρινή	DOPLNKOVÁ OCHRANA / Επικουρική προστασία		
30	Povolenie na pobyt / Άδεια διαμονής	Trvalý / μόνιμη	Článok 50 ZEÚ / Άρθρο 50 ΣΕΕ	Čl. 18 ods. 4 dohody o vystúpení UK z EÚ/ Άρθρο 18 παράγραφος 4 της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ	Oprávnenie pracovať / επιτρεπόμενη εργασία

	Názov dokladu / Τίτλος εγγράφου	Druh pobytu / Είδος διαμονής	Poznámka 1 / Παρατήρηση 1	Poznámka 2 / Παρατήρηση 2	Poznámka Z / οπίσθια όψη του εγγράφου
32	Pobytový preukaz občana EÚ / Δελτίο διαμονής πολίτη της ΕΕ	Trvalý / μόνιμη	Právo na pobyt / Δικαίωμα διαμονής		
33	Pobytový preukaz občana EÚ / Δελτίο διαμονής πολίτη της ΕΕ	Trvalý / μόνιμη	Právo na trvalý pobyt / Δικαίωμα μόνιμης διαμονής πολίτη της Ένωσης		
34	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ / Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της ΕΕ	Trvalý / μόνιμη	Právo na pobyt / Δικαίωμα διαμονής		
35	Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ / Δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της ΕΕ	Trvalý / μόνιμη	Právo na trvalý pobyt / Δικαίωμα μόνιμης διαμονής πολίτη της Ένωσης		

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής**

— Cestovný doklad vydávaný utečencom podľa Dohovoru OSN z 28. júla 1951

(Ταξιδιωτικό έγγραφο χορηγούμενο σε πρόσφυγες βάσει της Σύμβασης του ΟΗΕ της 28ης Ιουλίου 1951)

— Cestovný doklad vydávaný osobám bez štátnej príslušnosti podľa Dohovoru OSN z 28. septembra 1954

(Ταξιδιωτικό έγγραφο χορηγούμενο σε ανιθαγενείς βάσει της Σύμβασης του ΟΗΕ της 28ης Σεπτεμβρίου 1954)

— Cudzinecký pas s vlepovým povolením na pobyt vo forme nálepky vydaný osobe, ktorej bola poskytnutá doplnková ochrana na území Slovenskej republiky

(Διαβατήριο αλλοδαπού στο οποίο επικολλάται αυτοκόλλητη άδεια διαμονής χορηγούμενη σε άτομο που χαιρεί συμπληρωματικής προστασίας στο έδαφος της Σλοβακικής Δημοκρατίας)

— **Preukaz s označením “D”** sa vydáva vedúcim diplomatických misíí a členom diplomatického personálu, t. j. členom misie, ktorí majú diplomatickú hodnotu, a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym úradníkom a ich rodinným príslušníkom, členom personálu medzinárodných organizácií, ktorí požívajú v zmysle príslušného ustanovenia medzinárodnej zmluvy rovnaké výsady a imunity ako členovia diplomatického personálu diplomatickej misie, a ich rodinným príslušníkom.

(Το δελτίο ταυτότητας τύπου «D» χορηγείται σε επικεφαλής διπλωματικών αποστολών, μέλη του διπλωματικού προσωπικού, δηλαδή μέλη της διπλωματικής αποστολής και μέλη των οικογενειών τους, προξενικούς υπαλλήλους, μέλη του προσωπικού διεθνών οργανισμών που απολαμβάνουν τα ίδια προνόμια και τις ίδιες ασυλίες με τα μέλη του διπλωματικού προσωπικού.)

— **Preukaz s označením “ATP”** sa vydáva členom administratívneho a technického personálu misie služobne pridelených ministerstvom zahraničných vecí vysielajúceho štátu na diplomatickú misiu a ich rodinným príslušníkom, konzulárnym zamestnancom - osobám zamestnaným v administratívnych alebo technických službách konzulárneho úradu a ich rodinným príslušníkom.

(Το δελτίο ταυτότητας τύπου «ΑΤΡ» χορηγείται σε μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού αποστολής που έχει διοριστεί από το Υπουργείο Εξωτερικών του κράτους αποστολής· προξενικούς υπαλλήλους – άτομα που απασχολούνται σε διοικητικές ή τεχνικές υπηρεσίες του προξενικού γραφείου και τα μέλη των οικογενειών τους.)

- **Preukaz s označením “SP”** sa vydáva členom služobného personálu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu, ktorí sú v zamestnaneckom pomere s vysielajúcim štátom, a ich rodinným príslušníkom (požadovaný služobný pas).

[Το δελτίο ταυτότητας τύπου «SP» χορηγείται σε μέλη του υπηρετικού προσωπικού της διπλωματικής αποστολής ή του προξενικού γραφείου που απασχολούνται από το κράτος αποστολής και στα μέλη των οικογενειών τους (απαιτείται υπηρεσιακό διαβατήριο)]

- **Preukaz s označením “SSP”** sa vydáva súkromným služobným osobám – Zamestnávateľom súkromnej služobnej osoby môže byť člen diplomatického personálu, prípadne člen administratívneho a technického personálu.

(Το δελτίο ταυτότητας τύπου «SSP» χορηγείται σε υπηρετικό προσωπικό – άτομα που απασχολούνται από μέλη του διπλωματικού προσωπικού ή μέλη του διοικητικού και τεχνικού προσωπικού.)

- **Preukaz s označením “MO”** Preukaz pracovníkov medzinárodných organizácií sa vydáva členom personálu medzinárodných organizácií - úradníkom kancelárií, resp. úradovní medzinárodných organizácií a ich rodinným príslušníkom.

(Το δελτίο ταυτότητας τύπου «MO» για υπαλλήλους διεθνών οργανισμών χορηγείται σε μέλη του προσωπικού διεθνών οργανισμών – υπαλλήλους σε διεθνές γραφείο ή γραφεία και στα μέλη των οικογενειών τους.)

#### ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

#### 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

- Dovoljenje za prebivanje

(Άδεια διαμονής)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici dovoljenja (Ο τύπος της άδειας διαμονής αναγράφεται στο δελτίο, η δε άδεια χορηγείται ως):

- Dovoljenje za stalno prebivanje  
(Άδεια μόνιμης διαμονής)
- Dovoljenje za začasno prebivanje  
(Άδεια προσωρινής διαμονής)
- Dovoljenje za prvo začasno prebivanje  
(Άδεια πρώτης διαμονής)
- Člen 50 PEU  
(Άρθρο 50 της ΣΕΕ)

#### 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP

[δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη του ΕΟΧ (δελτίο διαστάσεων 91 × 60 εκατ)] Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot:

(Ο τύπος της άδειας διαμονής αναγράφεται στο δελτίο, η δε άδεια χορηγείται ως):

- Dovoljenje za stalno prebivanje (Άδεια μόνιμης διαμονής)
- Dovoljenje za začasno prebivanje (Άδεια προσωρινής διαμονής)
- Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana  
(δελτίο διαμονής μέλους οικογένειας πολίτη της Σλοβενίας)

Vrsta dovoljenja za prebivanje se označi na izkaznici in se izda kot: (Ο τύπος της άδειας διαμονής αναγράφεται στο δελτίο, η δε άδεια χορηγείται ως):

- Dovoljenje za stalno prebivanje (Άδεια μόνιμης διαμονής)
- Dovoljenje za začasno prebivanje (Άδεια προσωρινής διαμονής)
- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije  
(Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Ειδικές άδειες διαμονής που χορηγούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών:
  - Diplomatska izkaznica (Διπλωματικό δελτίο ταυτότητας)
  - Službena izkaznica (Επίσημο δελτίο ταυτότητας)
  - Konzularna izkaznica (Προξενικό δελτίο ταυτότητας)
  - Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje (Προξενικό δελτίο ταυτότητας για επίτιμους προξένους)

#### ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 200 της 28.6.2014.

#### 1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου

Με ημερομηνία έκδοσης έως την 1.5.2004:

- Pysynvä oleskelulupa  
(Μόνιμη άδεια διαμονής) υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος

Εκδιδόταν από 1.5.2004 έως 31.12.2011:

Οι άδειες διαμονής είναι είτε αόριστης είτε ορισμένης διάρκειας. Οι άδειες ορισμένης διάρκειας εκδίδονται για διαμονή προσωρινή (άδειες προσωρινής διαμονής) ή συνεχή (άδειες συνεχούς διαμονής).

- Pysynvä oleskelulupa
- Άδεια μόνιμης διαμονής υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος το οποίο φέρει το γράμμα P.
- Jatkuva oleskelulupa  
Άδεια συνεχούς διαμονής υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος το οποίο φέρει το γράμμα A.
- Tilapäinen oleskelulupa  
Άδεια προσωρινής διαμονής υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος το οποίο φέρει το γράμμα B.

Εκδιδόταν από 1.5.2007 έως 31.12.2011

- Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος ΕΚ για υπήκοο τρίτης χώρας  
Άδεια διαμονής η οποία φέρει τα γράμματα P-EY

Με ημερομηνία έκδοσης από την 1.1.2012 και μετά:

Οι άδειες διαμονής είναι είτε αόριστης είτε ορισμένης διάρκειας. Οι άδειες διαμονής ορισμένης διάρκειας εκδίδονται για διαμονή προσωρινή (άδειες προσωρινής διαμονής) ή συνεχή (άδειες συνεχούς διαμονής).

- Pysynvä oleskelulupa  
Άδεια μόνιμης διαμονής υπό μορφή δελτίου το οποίο φέρει το γράμμα P.
- Jatkuva oleskelulupa  
Άδεια συνεχούς διαμονής υπό μορφή δελτίου το οποίο φέρει το γράμμα A.
- Tilapäinen oleskelulupa  
Άδεια προσωρινής διαμονής υπό μορφή δελτίου το οποίο φέρει το γράμμα B.
- Μπλε κάρτα της ΕΕ  
Άδεια διαμονής υπό μορφή δελτίου που φέρει τη μνεία «EU:n Sininen kortti»

— Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος ΕΚ για υπήκοο τρίτης χώρας

Άδεια διαμονής υπό μορφή δελτίου το οποίο φέρει τα γράμματα P-EY (εκδιδόταν μέχρι τις 30.9.2013)

Με ημερομηνία έκδοσης από την 1.10.2013 και μετά:

Άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος ΕΕ για υπήκοο τρίτης χώρας Άδεια διαμονής υπό μορφή δελτίου το οποίο φέρει τα γράμματα P-EU

Με ημερομηνία έκδοσης από την 1.1.2021 και μετά:

Οι άδειες διαμονής δυνάμει της συμφωνίας αποχώρησης εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου (OLESKELULUPA) ως εξής:

— Erosopimuksen mukainen oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Ison-Britannian kansalaiselle rajatyöntekijälle merkitään kortin kääntöpuolen huomautuksiin RAJATYÖNTEKIJÄ tai GRÄNSARBETARE. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(Δικαίωμα διαμονής βάσει της συμφωνίας αποχώρησης για Βρετανούς πολίτες και τα μέλη της οικογένειάς τους, το οποίο φέρει την ένδειξη «SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA». Βρετανός πολίτης ο οποίος έχει δικαιώματα ως μεθωριακός εργαζόμενος, με την ένδειξη «RAJATYÖNTEKIJÄ» ή «GRÄNSARBETARE» στην οπίσθια όψη του δελτίου. Βεβαίωση υποβολής αίτησης «TODISTUS VIREILLÄOLOSTA» εκδίδεται με την υποβολή αίτησης, η οποία είναι έγκυρη έως ότου ολοκληρωθεί η επεξεργασία της.)

— Erosopimuksen mukainen pysyvä oleskeluoikeus Ison-Britannian kansalaiselle ja hänen perheenjäsenilleen.

Oleskeluluvan tyypiksi merkitään P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA. Hakemuksen jättämisestä annetaan osoitukseksi todistus vireilläolosta, joka on voimassa hakemuksen käsittelyn ajan.

(Δικαίωμα μόνιμης διαμονής βάσει της συμφωνίας αποχώρησης για Βρετανούς πολίτες και τα μέλη της οικογένειάς τους, το οποίο φέρει την ένδειξη «P SEU-SOPIMUKSEN 50 ARTIKLA». Βεβαίωση υποβολής αίτησης «TODISTUS VIREILLÄOLOSTA» εκδίδεται με την υποβολή αίτησης, η οποία είναι έγκυρη έως ότου ολοκληρωθεί η επεξεργασία της.)

## 2. Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής

— Erityinen henkilökortti A, B, C ja D diplomaatti- ja konsuliedustuston sekä kansainvälisen järjestön Suomessa olevan toimielimen henkilökuntaan kuuluvalla ja hänen perheenjäsenelleen

(Ειδικό δελτίο ταυτότητας που χορηγείται από το Υπουργείο Εξωτερικών στο διπλωματικό, διοικητικό, τεχνικό και υπηρετικό προσωπικό, καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους, και των προσώπων στην ιδιωτική υπηρεσία του προσωπικού και στα άτομα που εκτελούν εργασίες κατασκευής, επισκευής ή συντήρησης σε αποστολές. Το δελτίο ταυτότητας αναφέρει «Το παρόν επιτρέπει διαμονή στη Φινλανδία»)

— Oleskelulupa diplomaattileimaus, oleskelulupa virkaleimaus tai oleskelulupa ilman erityismerkintää

[Άδεια διαμονής υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος η οποία χορηγείται στα ανωτέρω πρόσωπα από το Υπουργείο Εξωτερικών, με την ένδειξη «diplomaattileimaus» (διπλωματικό) ή «virkaleimaus» (υπηρεσιακό), ή χωρίς να υπάρχει καμία ένδειξη του καθεστώτος]

Εκδιδόταν από τις 1.5.2004 έως τις 29.4.2007

— Pysyvä oleskelulupa

(Άδεια μόνιμης διαμονής υπό μορφή δελτίου που εκδίδεται για μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ και του ΕΟΧ τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών)

Εκδίδεται από τις 30.4.2007

— Oleskelukortti

Δελτίο διαμονής που εκδίδεται για μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ και του ΕΟΧ τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών. Δικαίωμα μόνιμης διαμονής («PYSYVÄ / PERMANENT») ή δικαίωμα διαμονής ορισμένου χρόνου (αναφέρεται η περίοδος ισχύος)

## ΣΟΥΗΔΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 16 της 18.1.2017.

**Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

## — Permanent uppehållstillstånd

[Μόνιμη άδεια διαμονής υπό μορφή δελτίου ταυτότητας (ID1) από την 20ή Μαΐου 2011 χωρίς αναφορά χρονικού ορίου ισχύος]

## — Upphållstillstånd

[Προσωρινή άδεια διαμονής υπό τη μορφή δελτίου ταυτότητας (ID1) από την 20ή Μαΐου 2011 με αναφορά χρονικού ορίου ισχύος]

Ο τύπος άδειας εμφανίζεται στη θέση για σημειώσεις επάνω στο δελτίο (PUT για άδεια μόνιμης διαμονής και εργασίας, προσωρινή διαμονή, AT για άδεια εργασίας, μπλε κάρτα της ΕΕ κ.λπ.). Η μπλε κάρτα της ΕΕ αποτελεί συνδυαστική άδεια διαμονής και εργασίας για υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι κατέχουν ή στους οποίους έχει προσφερθεί απασχόληση εξειδίκευσης σε κράτος της ΕΕ. Αυτό σημαίνει ότι χορηγείται τόσο άδεια διαμονής όσο και άδεια εργασίας αλλά καλείται Μπλε κάρτα της ΕΕ.

## — Permanent Upphållskort

(Δελτίο μόνιμης διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης)

## — Upphållskort

(Δελτίο διαμονής μέλους της οικογένειας ενός πολίτη της Ένωσης)

## — Bevis om mottagen ansökan om uppehållsstatus

(Βεβαίωση υποβολής αίτησης για καθεστώς διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της συμφωνίας αποχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ)

## — Regeringskansliet/Utrikesdepartementet

(Άδεια διαμονής υπό μορφή δελτίου τύπου ID1 το οποίο εκδίδεται από τη Γραμματεία της Κυβέρνησεως/Υπουργείο Εξωτερικών για αλλοδαπούς διπλωμάτες, τα μέλη τεχνικού/διοικητικού προσωπικού, προσωπικό υπηρεσίας και τα μέλη της οικογένειάς τους, και για ιδιωτικούς υπηρέτες που συνδέονται με πρεσβείες ή έμμισθες προξενικές αρχές στη Σουηδία), καθώς και για μέλη του προσωπικού διεθνών οργανισμών στη Σουηδία, συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογένειάς τους.

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΔΕΙΩΝ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΧΩΡΕΣ ΣΕΝΓΚΕΝ**

## ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 201 της 8.7.2011.

**1. Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

- AN Dvalarleyfi vegna náms  
(προσωρινή άδεια διαμονής για φοιτητές)
- AUS Dvalarleyfi vegna ungmennaskipta  
(προσωρινή άδεια διαμονής για διαπολιτισμικές ανταλλαγές νέων)
- BL Búsetuleyfi  
(άδεια μόνιμης διαμονής)
- BLf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- DN Dvalarleyfi vegna doktorsnáms  
(προσωρινή άδεια διαμονής για διδακτορικές σπουδές)
- DNf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- DNR Dvalarleyfi vegna rannsóknarnáms  
(προσωρινή άδεια διαμονής για ερευνητικές μελέτες)

- DNRF Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- FF Dvalarleyfi fyrir flóttafólk  
(προσωρινή άδεια διαμονής για πρόσφυγες)
- FFF Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- IT Dvalarleyfi fyrir íþróttafólk  
(προσωρινή άδεια διαμονής για αθλητές)
- ITf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- ITB Dvalarleyfi fyrir íþróttafólk B  
(προσωρινή άδεια διαμονής για αθλητές B)
- ITBf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- HO Dvalarleyfi  
(προσωρινή άδεια διαμονής)
- HOf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- LT Dvalarleyfi vegna lögmæts og sérstaks tilgangs  
(προσωρινή άδεια διαμονής για νόμιμους και συγκεκριμένους σκοπούς)
- ML Dvalarleyfi af mannúðarástæðum  
(προσωρινή άδεια διαμονής χορηγούμενη για ανθρωπιστικούς λόγους)
- MLf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- MSE Dvalarleyfi  
(προσωρινή άδεια διαμονής 12μηνης ισχύος)
- MSU Dvalarleyfi  
(προσωρινή άδεια διαμονής 6μηνης ισχύος)
- ISf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur Íslendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας Ισλανδού πολίτη)
- SF Dvalarleyfi vegna starfs sem krefst sérfræðifækkingar  
(προσωρινή άδεια διαμονής για ειδικευμένους επαγγελματίες)
- SFf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendinga  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- SV Dvalarleyfi vegna skorts á vinnuafli  
(προσωρινή άδεια διαμονής σε σχέση με απασχόληση λόγω έλλειψης εργατικού δυναμικού)
- RDf Réttur til dvalar fyrir aðstandendur EES ríkisborgara  
(δικαίωμα διαμονής για μέλη οικογένειας πολιτών του EOX/δελτίο διαμονής)
- SR Dvalarleyfi vegna samnings við önnur ríki  
(προσωρινή άδεια διαμονής βάσει συμφωνιών με άλλες χώρες)
- SS Dvalarleyfi fyrir starfsmann sendiráðs  
(προσωρινή άδεια διαμονής για προξενικό προσωπικό)



- SSf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendings  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- SVB Dvalarleyfi vegna skorts á vinnuafli B  
(προσωρινή άδεια διαμονής σε σχέση με απασχόληση λόγω έλλειψης εργατικού δυναμικού B)
- SVBf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendings  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- SVP Dvalarleyfi vegna skorts á vinnuafli – þjónustusamningur  
(προσωρινή άδεια διαμονής σε σχέση με απασχόληση λόγω έλλειψης εργατικού δυναμικού – σύμβαση παροχής υπηρεσιών)
- TL Dvalarleyfi vegna sérstakra tengsla við landið  
(προσωρινή άδεια διαμονής λόγω ειδικής σχέσης με την Ισλανδία)
- Tlf Dvalarleyfi fyrir aðstandendur útlendings  
(προσωρινή άδεια διαμονής για μέλη οικογένειας)
- TS Dvalarleyfi vegna trúarstarfa  
(προσωρινή άδεια διαμονής για θρησκευτικά διακονήματα)
- VR Dvalarleyfi vegna vistráðningar  
[προσωρινή άδεια διαμονής για εσωτερικούς άμισθους βοηθούς (au-pair)]

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής**

- Άδεια επανεισόδου (λόγω αίτησης παράτασης ισχύος άδειας διαμονής)

NORBHΓIA

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην EE C 201 της 8.7.2011.

1. **Άδειες διαμονής που εκδίδονται βάσει του ενιαίου τύπου**

- Ophholdstillatelse  
(Άδεια διαμονής)
- Arbejdstillatelse  
(Άδεια εργασίας)
- Permanent opholdstillatelse  
(Άδεια εγκατάστασης / Άδεια μόνιμης εργασίας και διαμονής)

2. **Κάθε άλλο έγγραφο που χορηγείται σε υπηκόους τρίτων χωρών και ισοδυναμεί με άδεια διαμονής**

- Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο αλλοδαπός χρειάζεται ταξιδιωτικό έγγραφο, ένα από τα δύο κατωτέρω έγγραφα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συμπλήρωμα της άδειας εργασίας, διαμονής ή εγκατάστασης:
  - ταξιδιωτικό έγγραφο για πρόσφυγες («Reisebevis») (πρασίνου χρώματος),
  - διαβατήριο μετανάστη («Utlendingspass») (κυανού χρώματος)

Ο κάτοχος ενός από τα εν λόγω ταξιδιωτικά έγγραφα διαθέτει εγγυημένη άδεια επανεισόδου στο νορβηγικό έδαφος κατά τη διάρκεια ισχύος του εγγράφου.
- Δελτία χορηγούμενα στους υπηκόους των κρατών μελών των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ καθώς και στα μέλη των οικογενειών τους που είναι υπήκοοι τρίτων κρατών.
  - Opholdskort for familiemedlem til EØS-borger  
(Δελτίο διαμονής για τα μέλη οικογένειας υπηκόων κρατών μελών των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)

- Oppholdskort for familiemedlem til EU/EØS/EFTA-borger  
(Δελτίο διαμονής για τα μέλη οικογένειας υπηκόων κρατών ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)
  - Oppholdskort for tjenesteytere eller etablerere tilknyttet et EØS-foretak  
(Δελτίο διαμονής για παρόχους υπηρεσιών ή άτομα που ασχολούνται με την έναρξη δραστηριοτήτων για επιχειρήσεις που έχουν συσταθεί σε άλλο κράτος μέλος των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)
  - Varig Oppholdsbevis for EØS-borgere  
(Βεβαίωση μόνιμης διαμονής για υπηκόους των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)
  - Varig Oppholdskort for familiemedlem til EØS-borger  
(Βεβαίωση μόνιμης διαμονής για τα μέλη οικογένειας υπηκόων των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)
  - Registreringsbevis for EØS-borgere  
(Βεβαίωση εγγραφής για υπηκόους των ΕΕ/ΕΟΧ/ΕΖΕΣ)
- Τα ανωτέρω έγγραφα εκδίδονται είτε από τη νορβηγική αστυνομία («Politiet») είτε από τη νορβηγική διεύθυνση μετανάστευσης («UDI»).
- Διπλωματικές άδειες διαμονής
    - Identitetskort for diplomater  
(Δελτίο ταυτότητας για διπλωμάτες – ερυθρού χρώματος)
    - Identitetskort for hjelpepersonale ved diplomatisk stasjon  
(Δελτίο ταυτότητας που χορηγείται στο βοηθητικό/επικουρικό προσωπικό – καστανού χρώματος)
    - Identitetskort for administrativt og teknisk personale ved diplomatisk stasjon  
(Δελτίο ταυτότητας που χορηγείται στο διοικητικό και τεχνικό προσωπικό – κυανού χρώματος)
    - Identitetskort for utsendte konsulter ved fagkonsulater  
(Δελτίο ταυτότητας για προξένους που είναι διπλωμάτες καριέρας – πράσινου χρώματος)
- Επιπλέον, το Υπουργείο Εξωτερικών χορηγεί θεώρηση διαμονής, υπό μορφή αυτοκόλλητου σήματος, στους κατόχους διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων που υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης, καθώς και στα μέλη του προσωπικού των ξένων αποστολών τα οποία είναι κάτοχοι εθνικού διαβατηρίου.

## ΕΛΒΕΤΙΑ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 77 της 15.3.2014.

1. **Άδειες διαμονής βάσει του άρθρου 2, σημείο 16, στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) [ενιαίος τύπος προβλεπόμενος από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002]**
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [άδεια διαμονής] (L, B, C)
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno [άδεια διαμονής] (L, B, C) με τη μνεία «μέλος της οικογένειας» για τους υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας Ελβετού υπηκόου
  - Titre de séjour / Aufenthaltstitel / Permesso di soggiorno (L, B, C) (άδεια διαμονής) με την αναφορά «μέλος της οικογένειας πολίτη ΕΕ/ΕΖΕΣ» για υπηκόους τρίτων χωρών, μέλη της οικογένειας υπηκόου κράτους μέλους της ΕΕ ή της ΕΖΕΣ που κάνει χρήση του δικαιώματός του ελεύθερης κυκλοφορίας.
2. **Έγγραφα διαμονής που εκδίδονται σύμφωνα με την ενιαία μορφή που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου για τους υπηκόους τρίτων χωρών**
  - Livret pour étrangers L / Ausländerausweis L / Libretto per stranieri L [έγγραφο ταυτότητας L για αλλοδαπούς] (άδεια διαμονής βραχείας διάρκειας· άδεια L, ιώδους χρώματος)·
  - Livret pour étrangers B / Ausländerausweis B / Libretto per stranieri B / Legitimazioni d'estero B [έγγραφο ταυτότητας B για αλλοδαπούς] (προσωρινή άδεια διαμονής τύπου B· εκδίδεται σε τρεις ή τέσσερις γλώσσες, ανοιχτού γκρι χρώματος)·
  - Livret pour étrangers C / Ausländerausweis C / Libretto per stranieri C [έγγραφο ταυτότητας C για αλλοδαπούς] (άδεια μόνιμης διαμονής τύπου C, πράσινου χρώματος)·

- Livret pour étrangers Ci / Ausländerausweis Ci / Libretto per stranieri Ci [έγγραφο ταυτότητας Ci για αλλοδαπούς] (άδεια διαμονής τύπου Ci για συζύγους και τέκνα (έως 25 ετών) υπαλλήλων διεθνών οργανισμών και μελών ξένων αντιπροσωπειών στην Ελβετία που ασκούν κερδοσκοπική δραστηριότητα στην ελβετική αγορά εργασίας, κόκκινου χρώματος)
- Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des Affaires étrangères / Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri [δελτία ταυτότητας (άδειες διαμονής) που εκδίδονται από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Εξωτερικών] (βλ. παράρτημα 20)

#### ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ

Αντικατάσταση του καταλόγου που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 199 της 7.7.2012.

#### I. Άδειες διαμονής που χορηγεί το Λιχτενστάιν στους πολίτες ΕΕ/ΕΟΧ και στους Ελβετούς πολίτες

- Bewilligung in Briefform (BiB) (άδεια υπό μορφή επιστολής)  
(Άδεια εργασίας σε ημερήσια ή εβδομαδιαία βάση. Ισχύς: 180 ημέρες κατ' ανώτατο όριο για περίοδο 12 μηνών)
- Aufenthaltstitel L (Kurzaufenthaltsbewilligung)  
(Άδεια διαμονής βραχείας διάρκειας. Ισχύς: 12 μήνες κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel B (Aufenthaltsbewilligung)  
(Άδεια διαμονής μακράς διάρκειας. Ισχύς: 5 έτη κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel C (Niederlassungsbewilligung)  
(Μόνιμη άδεια διαμονής. Ισχύς προθεσμίας επανεξέτασης: 5 έτη κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel D (Daueraufenthaltsbewilligung)  
(Μόνιμη άδεια διαμονής. Ισχύς προθεσμίας επανεξέτασης: 10 έτη κατ' ανώτατο όριο)

#### II. Άδειες διαμονής που χορηγεί το Λιχτενστάιν στους υπηκόους τρίτων χωρών

##### 1. Άδειες διαμονής ενιαίου τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige  
(Άδεια διαμονής βραχείας διάρκειας. Ισχύς: 3 μήνες κατά κατώτατο όριο, 12 μήνες κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige  
(Άδεια διαμονής μακράς διάρκειας. Ισχύς: 12 μήνες κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige  
(Μόνιμη άδεια διαμονής. Ισχύς προθεσμίας επανεξέτασης: 3 έτη κατ' ανώτατο όριο)

##### 2. Άδειες διαμονής που χορηγούνται σε υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ ή Ελβετών πολιτών (δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας)

- Aufenthaltstitel L für Drittstaatsangehörige  
(Άδεια διαμονής βραχείας διάρκειας που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ / του ΕΟΧ ή Ελβετών πολιτών (δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας). Ισχύς: 12 μήνες κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel B für Drittstaatsangehörige  
(Άδεια διαμονής μακράς διάρκειας που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ / του ΕΟΧ ή Ελβετών πολιτών (δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας). Ισχύς: 5 έτη κατ' ανώτατο όριο)
- Aufenthaltstitel C für Drittstaatsangehörige  
(Μόνιμη άδεια διαμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας Ελβετών πολιτών (δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας). Ισχύς προθεσμίας επανεξέτασης: 5 έτη κατ' ανώτατο όριο)

— Aufenthaltstitel D für Drittstaatsangehörige

(Μόνιμη άδεια διαμονής που χορηγείται στους υπηκόους τρίτων χωρών που είναι μέλη της οικογένειας πολιτών της ΕΕ / του ΕΟΧ (δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας). Ισχύς προθεσμίας επανεξέτασης: 10 έτη κατ' ανώτατο όριο)

### 3. Κατάλογος προσώπων που συμμετέχουν σε σχολική εκδρομή στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

#### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

EE C 247 της 13.10.2006, σ. 1.	EE C 75 της 14.3.2013, σ. 8.
EE C 153 της 6.7.2007, σ. 5.	EE C 77 της 15.3.2014, σ. 4.
EE C 192 της 18.8.2007, σ. 11.	EE C 118 της 17.4.2014, σ. 9.
EE C 271 της 14.11.2007, σ. 14.	EE C 200 της 28.6.2014, σ. 59.
EE C 57 της 1.3.2008, σ. 31.	EE C 304 της 9.9.2014, σ. 3.
EE C 134 της 31.5.2008, σ. 14.	EE C 390 της 5.11.2014, σ. 12.
EE C 207 της 14.8.2008, σ. 12.	EE C 210 της 26.6.2015, σ. 5.
EE C 331 της 21.12.2008, σ. 13.	EE C 286 της 29.8.2015, σ. 3.
EE C 3 της 8.1.2009, σ. 5.	EE C 151 της 28.4.2016, σ. 4.
EE C 64 της 19.3.2009, σ. 15.	EE C 16 της 18.1.2017, σ. 5.
EE C 198 της 22.8.2009, σ. 9.	EE C 69 της 4.3.2017, σ. 6.
EE C 239 της 6.10.2009, σ. 2.	EE C 94 της 25.3.2017, σ. 3.
EE C 298 της 8.12.2009, σ. 15.	EE C 297 της 8.9.2017, σ. 3.
EE C 308 της 18.12.2009, σ. 20.	EE C 343 της 13.10.2017, σ. 12.
EE C 35 της 12.2.2010, σ. 5.	EE C 100 της 16.3.2018, σ. 25.
EE C 82 της 30.3.2010, σ. 26.	EE C 144 της 25.4.2018, σ. 8.
EE C 103 της 22.4.2010, σ. 8.	EE C 173 της 22.5.2018, σ. 6.
EE C 108 της 7.4.2011, σ. 6.	EE C 222 της 26.6.2018, σ. 12.
EE C 157 της 27.5.2011, σ. 5.	EE C 248 της 16.7.2018, σ. 4.
EE C 201 της 8.7.2011, σ. 1.	EE C 269 της 31.7.2018, σ. 27.
EE C 216 της 22.7.2011, σ. 26.	EE C 345 της 27.9.2018, σ. 5.
EE C 283 της 27.9.2011, σ. 7.	EE C 27 της 22.1.2019, σ. 8.
EE C 199 της 7.7.2012, σ. 5.	EE C 34 της 28.1.2019, σ. 4.
EE C 214 της 20.7.2012, σ. 7.	EE C 46 της 5.2.2019, σ. 5.
EE C 298 της 4.10.2012, σ. 4.	EE C 330 της 6.10.2020, σ. 5.
EE C 51 της 22.2.2013, σ. 6.	



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
L-2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL